



# inForm

Periodico di Informazione del Comune di Formigine



Anno XVII  
n. 3/2005  
Maggio/Giugno

Stampato e distribuito  
senza oneri per il Comune  
Tassa Pagata  
Comunicazioni Commerciali  
non indirizzate  
DCB/MC/ISI/1004/1998  
valida dal 9/7/98

- 3 Estate 2005  
*Gli appuntamenti da non perdere*
- 5 Internazionali di tennis  
*Formigine caput mundi*
- 6 Modena - Sassuolo  
*Verso l'inaugurazione*
- 10 Ufficio Risoluzione Conflitti  
*Bilancio attività*

## Appuntamenti Luglio/Agosto

Da lunedì 11 a domenica 17 luglio

### Internazionali di Modena: XXII Memorial 'Eugenio Fontana' Torneo femminile di tennis.

Pomeriggio e sera, Club La Meridiana  
via S. Ambrogio, 66 - Casinalbo.

*Club la Meridiana in collaborazione con  
il Comune di Formigine e la Provincia di  
Modena - Info: 059 416255.*

**Martedì 12 luglio**

### Letture spettacolo per bambini (5/10 anni): Machemare!

#### Fiabe di acqua salata.

Ore 21.15, Polo Culturale Villa Gandini  
via S. Antonio, 4 - Formigine.

*Biblioteca Ragazzi 'Matilda'  
Info: 059 416356.*

**Mercoledì 13 luglio**

### Musicamente - Concerto/concorso di giovani band musicali.

Ore 21.00, Corte del Polo Culturale Villa  
Gandini, via S. Antonio, 4 - Formigine.

*Assessorato alla Cultura e Politiche Giovanili  
Info: 059 416355.*

**Giovedì 14 luglio**

### Cinema Estivo - Nuovo Cinema Italiano: 'A/R andata+ritorno'

di Marco Ponti con Vanessa Incontrada,  
Liberio De Rienzo, Kabir Bedi. Italia  
2003 (96') - Ingresso a pagamento.

Ore 21.30, Villa Benvenuti,  
via Sassuolo, 6 - Formigine.

*Assessorato alla Cultura e Politiche Giovanili  
in collaborazione con la Polisportiva  
Formiginese - Info: 059 574988.*

**Sabato 16 e domenica 17 luglio**

### Mostra di macchine agricole d'epoca.

Sabato dalle ore 15.00 e domenica tutto  
il giorno. Area verde tra il Cimitero e la  
Scuola materna, via Corletto - Corlo.

*Club Amatori macchine agricole d'epoca in  
collaborazione con la Parrocchia di Corlo  
Info: 059 570062.*



**Martedì 19 luglio**

### 'Scrittori modenesi da riscoprire':

#### Guido Cavani e il romanzo

#### 'Zebio Còtal'.

Ore 21.00, Polo Culturale Villa Gandini  
via S. Antonio, 4 - Formigine.

*Biblioteca Comunale 'Daria Bertolani  
Marchetti' in collaborazione con il  
Club La Meridiana - Info: 059 416246.*

**Mercoledì 20 luglio**

### Musicamente - Concerto/concorso di giovani band musicali.

Ore 21.00, Corte del Polo Culturale Villa  
Gandini, via S. Antonio, 4 - Formigine.

*Assessorato alla Cultura e Politiche Giovanili  
Info: 059 416355.*

**Giovedì 21 luglio**

### Letture animate per bambini a partire dai 5 anni.

Ore 21.15

Parco di via Montecimone - Ubersetto.

*Biblioteca Ragazzi 'Matilda'  
Info: 059 416356.*

**Cinema Estivo - Nuovo Cinema**

#### Italiano: 'Non aver paura'

di Angelo Longoni con Laura Morante,

Alessio Boni - Italia 2005 (104')

Ingresso a pagamento.

Ore 21.30, Villa Benvenuti,

via Sassuolo, 6 - Formigine.

*Assessorato alla Cultura e Politiche Giovanili  
in collaborazione con la Polisportiva  
Formiginese - Info: 059 574988.*

**Sabato 23 luglio**

### Concerto Latvian Philharmonic Chamber Orchestra.

Ore 21.00, Corte del Polo Culturale Villa  
Gandini, via S. Antonio, 4 - Formigine.

*Assessorato alla Cultura - Info: 059 416280.*

**Mercoledì 27 luglio**

### Musicamente - Concerto/concorso di giovani band musicali.

Ore 21.00, Corte del Polo Culturale Villa  
Gandini, via S. Antonio, 4 - Formigine.

*Assessorato alla Cultura e Politiche Giovanili  
Info: 059 416355.*

**Giovedì 28 luglio**

### Cinema Estivo - Nuovo Cinema Italiano: 'Vento di terra'

di Vincenzo Marra con Vincenzo Pacilli,  
Giovanna Ribera. Italia 2003 (90')

Ingresso a pagamento.



**CORLO**  
di Formigine (Mo)  
Via Battezzate, 59  
Tel. 059 572620

**MATERASSI**



















NUOVO CENTRO BENESSERE DEL RIPOSO

Ore 21.30, Villa Benvenuti,  
via Sassuolo, 6 - Formigine.  
*Assessorato alla Cultura e Politiche Giovanili  
in collaborazione con la Polisportiva  
Formiginese - Info: 059 574988.*

**Venerdì 5 agosto**

**Sagra della Madonna della neve.**

Ore 19.30, via Battezzate presso la  
Parrocchia di Corlo.  
*Parrocchia di Corlo - Info: 059 558274.*

**Mercoledì 10 agosto**

**Fiera di S. Lorenzo.**

Tutto il giorno, Centro storico  
di Formigine.  
*Assessorato alle Attività Produttive  
Info: 059 416334.*

**Gran Galà dell'operetta.**

Ore 21.00, Villa Benvenuti,  
via Sassuolo, 6 - Formigine.  
A cura dell'Associazione Cantieri d'arte.  
*Assessorato alla Cultura  
Info: 059 416244 / 059 416368.*

**Mercoledì 24 agosto**

**Iniziative in occasione della  
Festa del Patrono, S. Bartolomeo  
(seguirà programma specifico).**

P.zza Calcagnini - Centro storico  
di Formigine.

*Pro Loco Formigine in collaborazione con  
gli Assessorati alla Cultura e al Turismo  
Info: 059 416373.*

Tra le varie proposte della Caffetteria  
Villa del Parco di via S. Antonio 4,  
si segnala:

**Tutti i sabati dal 2 luglio al 20 agosto**

**Modena Radio City in diretta dalla  
Villa del Parco.**

Ore 21.30  
*Caffetteria Villa del Parco.*

**Venerdì 1-15-22 luglio**

**Musica italiana d'autore con Marco  
Dieci e Henry the King.**

Ore 21.30  
*Caffetteria Villa del Parco.*

**Venerdì 8-29 luglio e 15-19 agosto**

**Beat generation - Country Blues e Rock  
con Marco Dieci e Henry the King.**

Ore 21.30  
*Caffetteria Villa del Parco.*

**Domenica 7 agosto**

**Clown, giochi e magie.**

Ore 16.00, Parco di Villa Gandini Area  
giochi, via S. Antonio, 4 - Formigine.  
*Caffetteria Villa del Parco.*

Il programma di intrattenimento  
offerto dalla Caffetteria Villa del Parco  
prosegue con altre proposte alla domenica  
pomeriggio e sera.

Inoltre, per tutta la stagione, musica,  
spettacoli e intrattenimenti 'Ai Tigli  
Caffè' (via S. Francesco) e al 'Circolo  
Polisportiva AVIS' nel Parco Donatori  
di Sangue di Villa Benvenuti  
(via Sassuolo, 6).

Aggiornamenti e dettagli sui programmi  
su [www.comune.formigine.mo.it](http://www.comune.formigine.mo.it)



**EL STUDI FOTOGRAFICO**

Via S. Pietro, 7 - Formigine (MO) tel. 059/552261 mail: info@elstudiofoto.it - http://fotoalbum.elstudiofoto.it

**NOVITA' 2005**

**Abbigliamento 0-24 mesi  
Anne Geddes Baby**

...OLTRE A TANTISSIMI ALTRI  
PRODOTTI ANNE GEDDES:  
ALBUM, CORNICI, PUZZLES,  
PUPAZZI, BIGLIETTI, STICKERS...



sconto di  
**€ 200**  
agli sposi 2005  
che prenotano  
l'album libro  
DIGITALE  
formato 30x40



Via G. Pascoli, 34 - 41043 Formigine (MO) - Tel. 059 55.60.81

# I grandi nomi del tennis mondiale

Dall'11 al 17 luglio torneo di prestigio internazionale alla Meridiana. Diretta SKY

Con un montepremi da 140 mila dollari, e con la collaborazione del Comune di Formigine, torna anche quest'anno alla Meridiana di Casinalbo il torneo internazionale di tennis 'XXII Memorial Eugenio Fontana'. Dall'11 al 17 luglio di quest'anno l'atteso Memorial Fontana si conferma, dopo venticinque anni, un sogno che si realizza. Un sogno che trasformerà la Meridiana in una vera e propria capitale del tennis, seconda solo a Roma e alla pari di Palermo. L'organizzazione a Casinalbo di una tappa del prestigioso circuito Wta, che mette in ordine alfabetico Modena tra Miami e Mosca, è sì un impegno dispendioso da tutti i punti di vista. Ma se la Meridiana ha ottenuto il pass per una manifestazione tanto ambita ed importante significa che oggi, così come nelle passate edizioni, tanto di buono è stato fatto. Presso i campi in terra rossa del noto club casinalbese passeranno di nuovo quest'anno le migliori racchette del panorama femminile e per questo è attesa una grande risposta da appassionati, istituzioni, aziende.

«Voglio rivolgere un caloroso saluto, a nome dell'Amministrazione Comunale, – il Sindaco Franco Richeldi – a tutti i partecipanti a questo evento sportivo di eccezionale interesse, una manifestazione di respiro internazionale che torna, anche quest'anno, alla Meridiana di Casinalbo

sotto l'egida dei Tornei Internazionali di Modena. Formigine si trasforma per l'occasione in una vera e propria capitale del tennis ed è per me motivo di estrema soddisfazione il fatto che la città sia protagonista di un evento così rilevante, un'opportunità per tutto il territorio di cui siamo orgogliosi».

Tutta la manifestazione sarà seguita, con collegamenti in diretta, dal canale televisivo Sky.



Nelle foto di Elisa Pozzo, alcuni momenti delle scorse edizioni del 'Memorial Fontana' che da quest'anno si trasforma in Internazionale di tennis Modena.



ARGENTERIA  
CRISTALLERIA  
LISTA DI NOZZE

**La Maison snc**  
di Spaggiari Rossella & C.

Via Marconi, 5/c - 41043 FORMIGINE (Mo)  
Tel. 059 57.18.88 - Fax 059 577.20.56  
E-mail: lamaison@casaspaggiari.it



# Apri a fine luglio la Modena-Sassuolo

Lavori in corso per completare lo svincolo, il transito su via Radici sarà comunque consentito lungo la deviazione via Copernico-Stradello Romano

Si prepara il taglio del nastro per l'apertura della Modena-Sassuolo da Casinalbo a Ponte Fossa prevista a fine luglio. Dopo decenni di difficoltà, ingorghi e inquinamento sembra arrivato finalmente il momento che molti residenti di Casinalbo, Corlo e Formigine attendevano. Sono infatti in corso di completamento i lavori ANAS sullo svincolo di Casinalbo mentre è già realizzato il nuovo collegamento con Stradello Romano. E proprio la deviazione su via Copernico e Stradello Romano ha consentito di non procedere alla chiusura del tratto interessato della via Giardini per il termine dei lavori. L'Amministrazione Comunale, con sforzo straordinario, si è infatti impegnata per rendere percorribile il nuovo passaggio di Stradello Romano, a servizio dello svincolo di Casinalbo,

prima che la l'ANAS intervenisse nei lavori di propria competenza sul tratto di via Radici per evitare il blocco dell'importante arteria. Con questa soluzione, predisposta dall'Ufficio Tecnico Comunale, si evita inoltre di riversare il traffico in transito sul quartiere Corassori.

«L'apertura della Modena-Sassuolo – ribadisce soddisfatto il Sindaco **Franco Richeldi** – porterà ad un notevole miglioramento della viabilità nel nostro Comune. Rimane da completare la seconda rampa di collegamento sullo svincolo e i sistemi di attenuazione della rumorosità veicolare che saranno collocati adiacenti alle ultime abitazioni di Stradello Romano così come sul percorso che intercetta via Ferrari».

Intanto un primo grande passo in avanti è stato compiuto.



## Più sicurezza per cicli e pedoni sui cavalcavia

Realizzato il passaggio ciclabile sul cavalcavia di via Ferrari. Si è proceduto alla realizzazione di un percorso in sicurezza che ha una larghezza media di circa 2 metri, sull'attuale sede stradale. Il tratto, che si sviluppa per una lunghezza di circa 440 metri, è stato realizzato senza opere di demolizione e scavi, mentre nella zona centrale del ponte è stato installato un parapetto di una sessantina di metri.

Nello stesso ambito di interventi sono stati realizzati i lavori per la messa in sicurezza dei ciclisti lungo alcuni tratti della via Pascoli, dove già era stata realizzata una pista ciclabile. Il percorso pedonale non ha subito alcuna modifica relativamente alla dimensione della sezione del marciapiede, in quanto i parapetti sono posizionati in corrispondenza della filetta esistente che delimita il marciapiede.



**AUTOTRASPORTI  
LEONI LINO**

COMMERCIO  
BOMBOLE GPL

41043 FORMIGINE (MO)  
Via A. Coppi, 5 - Tel. 059 55.80.10

**MOTO Cicli-Center**  
di Paolini e Leoni s.n.c.

**Punto Vendita MOTO - SCOOTER - CICLO**

**APRILIA • PIAGGIO • GILERA • VESPA • YAMAHA • HONDA**

**USATO GARANTITO - ASSISTENZA SPECIALIZZATA**

**CICLI • GANNA • JUMPERTREK • MTB • CITY BIKE  
TREKKING • VASTO ASSORTIMENTO CICLO DA BAMBINO**

Via Giardini Sud, 136 - 41043 Formigine (MO) - Tel. 059.57.31.53 - Fax 059.57.92.81  
Sito Internet: [www.motociclicenter.it](http://www.motociclicenter.it) • E-mail: [info@motociclicenter.it](mailto:info@motociclicenter.it)

# Nei prossimi mesi la nuova piscina

Visita al cantiere del nuovo centro natatorio.  
Presto partiranno le attività sportive



Questa sarà l'ultima estate senza una piscina adeguata per Formigine. Una volta conclusi i lavori in autunno e superata la successiva fase di collaudo, sarà pienamente funzionante il nuovo centro natatorio in costruzione nei pressi del Palazzetto dello Sport dal marzo del 2004. L'intervento, una volta terminato, andrà a qualificare ulteriormente la 'cittadella dello sport', ovvero l'area adiacente a via Ferrari che in anni assai recenti ha già visto sorgere due nuovi impianti: il Palasport ed il Campo Polivalente 'F. Cavazzuti'. È quanto emerso dalla visita al cantiere del nuovo centro natatorio a cui erano presenti rappresentanti della Giunta e del Consiglio Comunale.

«Il progetto – ha sottolineato il Sindaco e Assessore ai Lavori Pubblici **Franco Richeldi** – permetterà a Formigine di avere un centro natatorio adeguato a cui il Comune ha contribuito con meno della metà del valore della struttura».

A sostenere in questi mesi la realizzazione della nuova piscina comunale

è stata la Società 'Acquaduo Formigine srl' che, tramite bando pubblico ha ottenuto dall'Amministrazione il passaggio di consegne non solo per la fase realizzativa, ma anche per quella gestionale nel momento in cui la struttura diverrà pienamente funzionante.

«È questo il criterio – sottolinea il Vicesindaco **Raffaella Cattinari** – del 'project financing', la modalità che prevede la realizzazione di opere pubbliche mediante la sinergia tra imprenditoria privata, associazione del territorio e Amministrazione comunale che sta dando ottimi risultati».

Saranno 4 le vasche del nuovo centro natatorio: una piscina coperta agonistica da 25x12,5 metri, una piscina coperta polifunzionale da 25x6 metri munita di rampa per accesso disabili,

una da 6x8 metri per l'avviamento al nuoto dei bambini ed una scoperta da 360 metri quadri circa dotata di zona ludica, con scivolo e zona bimbi, in cui si potranno praticare tutti i tipi di nuoto. La struttura inoltre sarà dotata di una spiaggia pavimentata con materiale antiscivolo e di parco verde attrezzato con punto ristoro e giochi bimbi, due campi da beach volley.

Al nuoto agonistico, di base e sincronizzato, si affiancheranno anche le attività di pallanuoto, nuoto amatoriale, scuola nuoto e ginnastica in acqua. Ma gli sport in acqua non saranno gli unici praticabili all'interno del nuovo centro natatorio dove funzionerà, oltre al servizio bar-ristoro, anche una palestra e due campi di beach volley.



Onoranze Funebri  
**ROVATTI**

di Elio e Dott. Christian Rovatti

**PRONTO INTERVENTO 24 ore su 24**

FORMIGINE: SEDE  
Via Carandini, 9/11  
Tel. **059 556309**

MODENA:  
Viale J. Barozzi, 250

Abitazione e Notturmo:

Cell. **335 6361212**  
Tel. **059 359930**

**Nuovo servizio di reversibilità pensioni (gratuito)  
e gestione pratiche di successione**

**Concessionario dei Comuni di  
Formigine e Modena  
per i trasporti funebri**

Sito Internet: [www.paginegialle.it/onoranzerovatti](http://www.paginegialle.it/onoranzerovatti)

# Dietro l'angolo, il nuovo ospedale

Una delegazione della Giunta e del Consiglio Comunale in visita alla nuova struttura



La Giunta e il Consiglio Comunale si sono recati in visita al nuovo ospedale di Baggiovara, guidati dal dottor Stefano Cencetti direttore del presidio ospedaliero provinciale. Le stesse autorità formiginesi hanno potuto verificare la fase di attivazione che ha portato al trasferimento degli ospedali S. Agostino ed Estense.

«Si tratta di un moderno polo sanitario, tecnologicamente all'avanguardia, che risponde alle esigenze del territorio - ha commentato il Sindaco Franco Richeldi - Il fatto che la struttura sia 'dietro l'angolo' per i formiginesi sarà un sicuro compenso per la chiusura dell'ospedale di Formigine. Cercheremo di ottimizzare la viabilità di accesso sia con la costruzione di un collegamento pedonabile sia verificando eventuali adeguamenti dei collegamenti stradali. A completare l'offerta sanitaria la ristrutturazione in corso dell'ex-ospedale di Formigine dove sorge-

rà il nuovo Poliambulatorio che garantirà in loco il proseguimento delle attività ambulatoriali esistenti, escluso la dialisi che, per ragioni di sicurezza e funzionalità, verrà effettuata a Baggiovara».

Nel corso della visita infatti, i rappresentanti formiginesi hanno potuto visitare anche la sala-dialisi con 6 posti letto riservata esclusivamente agli utenti di Formigine. Sul tavolo di confronto con gli operatori del nuovo ospedale anche la gestione del servizio di emergenza. A tal scopo erano presenti nella delegazione anche una rappresentanza dell'AVAP di Formigine coinvolta nel coordinamento dei servizi di emergenza che fanno capo al nuovo ospedale.



#### Info

Centralino **059 3961111**

Numero verde regionale **800 033 033**

dal lunedì al venerdì 8.30/17.30

sabato 8.30/13.30

## 118 attivo 24 ore su 24

Con l'apertura dell'ospedale di Baggiovara sarà razionalizzata e potenziata la postazione territoriale del Sistema 118 che prevede:

- Il mantenimento della postazione dell'AVAP di Formigine (H24) presso la propria sede, così come delle altre Associazioni di volontariato presenti a Fiorano Modenese, Maranello e Sassuolo.
- Lo spostamento dell'ambulanza 118 con infermiere presso il nuovo polo ospedaliero di Baggiovara e la contestuale estensione dell'attività e della medicalizzazione sulle 24 ore.
- Attivazione nel corso del 2006 di un'automedica (24 ore su 24) con medico ed infermiere presso il nuovo polo ospedaliero di Baggiovara, in grado di intervenire in prima battuta e/o in supporto ai mezzi di base (volontariato) nell'area di competenza rappresentata prevalentemente dai comuni di Formigine, Sassuolo, Maranello e Fiorano Modenese.



# AESSE

**AESSE s.r.l.**

**Sede Legale e Ufficio:**

P.zza De Gasperi, 2 - 41043 FORMIGINE (MO)

Tel. 059 5750044 - Fax 059 5772476

E-mail: [aesse@msw2.com](mailto:aesse@msw2.com)

## COSTRUZIONE E VENDITA IMMOBILI



# I 'fondi di Giulia' in beneficenza

Verranno dati in beneficenza i fondi raccolti per Giulia, la piccola sassolese, deceduta in seguito ad un intervento, in favore della quale era stata promossa una campagna di aiuti



L'Associazione 'Amici per la vita' onlus di Formigine, impegnata nell'assistenza a domicilio volontaria a favore di famiglie con persone affette da malattie gravi nel territorio del distretto Sud, ha seguito l'indimenticabile Giulia Bellei, una bambina di due anni e mezzo di Sassuolo nata senza trachea, la cui unica speranza di guarigione era rappresentata da un'operazione che doveva subire negli Stati Uniti. Per consentirle di effettuare l'operazione, nell'ottobre del 2004, è stata promossa una raccolta fondi, promossa dall'Associazione Amici per la vita in collaborazione con i Comuni di Formigine e Sassuolo. La raccolta ha dato esiti davvero confortanti raggiungendo quota 150.000 euro e aveva coinvolto la cittadinanza del comprensorio e tantissime persone fuori provincia e regione, che si sono mostrate molto sensibili tra cui anche un 'angelo custode' che si è accollato le spese dell'intervento e che non ha vo-

luto essere rimborsato.

Purtroppo, nonostante l'esecuzione del trapianto di trachea, nello scorso gennaio a Cincinnati, Giulia non ce l'ha fatta, causa complicazioni post operatorie. A seguito della decisione dei genitori di Giulia, e in nome del suo travagliata ma indimenticabile lotta per la vita, si è quindi optato di destinare i fondi rimasti in beneficenza. I soldi raccolti a favore di Giulia Bellei, su indicazione dei genitori, sono stati così destinati: 10.000 euro a favore della Casa della Carità di Castellarano 10.000 euro a favore della Casa della Carità di Sassuolo (dove sono assistiti due bambini con gravi patologie) 36.000 euro a favore del reparto di Pediatria dell'Ospedale di Sassuolo per l'acquisto di un ecografo 13.200 euro a favore del reparto di Pediatria dell'Ospedale di Sassuolo per l'acquisto di un elettroencefalografo 10.200 euro a favore del reparto di Rianimazione Pediatrica dell'Ospedale S. Orsola di Bologna 70.000 euro a favore dell'Unità Operativa di Medicina Prenatale dell'Ospedale S. Orsola di Bologna.

Ai genitori di Giulia, presenti anch'essi all'incontro, è andato il sentito riconoscimento da parte di tutti i presenti per aver consentito, attraverso questa destinazione dei fondi raccolti, di riattivare quella catena di aiuto e solidarietà, che si era così generosamente

mossa per Giulia, nei confronti di altri bambini bisognosi.



*Alla conferenza stampa erano presenti il Sindaco del Comune di Formigine Franco Richeldi, Christian Barbieri presidente dell'Associazione 'Amici per la vita', il Prof. Claudio Zanacca, Primario della pediatria di Sassuolo, il Prof. Nicola Rizzo Primario del reparto di Ginecologia prenatale dell'ospedale S. Orsola di Bologna, Suor Paola - Casa della Carità di Castellarano e Sassuolo.*

Per arredare la tua finestra...

**TENDAGGI SILVANA**

Confezione a mano e montaggio di tende da interno e da sole, corredo per la casa.



**Tende da sole, zanzariere, veneziane e tutte le soluzioni per privati ed aziende**

Formigine - Via Gandini, 23 - Tel. e Fax 059 558 253



**IMPIANTI TECNOLOGICI:**

**ELETRICI • IDRAULICI  
RISCALDAMENTO  
CONDIZIONAMENTO  
BUILDING AUTOMATION**

41043 Formigine (MO) - Via dell'Industria, 22-12  
Tel. 059 55.88.66 (2 linee r.a.) - Fax 059 55.62.88  
www.tintorrievalli.it • E-mail: tintvall@tiscalinet.it

# La lite si risolve in... Comune

L'Ufficio Risoluzione Conflitti si è occupato di 64 casi risolvendone più della metà

Ad oggi sono complessivamente 64 i casi trattati dall'Ufficio Risoluzione dei Conflitti attivato, dallo scorso 15 gennaio, presso il Comune di Formigine. A questo innovativo servizio, unico nel suo genere, si sono rivolti cittadini formiginesi ma anche persone provenienti da altri Comuni e Province, tra cui Parma e Bologna. L'ambito dell'intervento del servizio, gestito in maniera volontaria dalla formiginese dottoressa Anna Maria Cuccoli, Giudice Onorario presso il Tribunale di Sassuolo, è essenzialmente inerente la gestione di quei fatti di conflittualità 'intracittadina' che non configurano illeciti di rilevanza penale ma richiedono consulenza legale, mediazione familiare e arbitrato.

«L'attività dell'ufficio – sottolinea orgoglioso il **Sindaco Franco Richeldi** – ha dimostrato la validità di un servizio unico nel suo genere che faccia sentire la giustizia più vicina alla gente, dove il diritto, la legge fa un passo verso i cittadini, li accoglie in un luogo dove la volontà di ascolto è pari alla possibilità di utilizzare in modo proprio e competente autorevoli strumenti giuridici».

Dalla metà del gennaio scorso all'11 giugno, dunque, si sono presentati di fronte al Giudice 56 cittadini, di cui alcuni provenienti da località al di fuori del territorio comunale. Il contenuto delle richieste di questi utenti può es-

sere raggruppato in tre aree:

- la prima riguardante i 'rapporti di vicinato', comprendente i conflitti che possono sorgere tra condomini, tra condomini e amministratore, tra vicini di casa, e confinanti. In questo ambito 15 sono stati i casi trattati, di cui 5 già risolti positivamente e i restanti in attesa di verifica;
- la seconda area riguardante i 'rapporti famigliari' comprendente casi di separazione tra coniugi, assistenza e tutela dei genitori non più autosufficienti, questioni ereditarie tra parenti ed affini. 13 i casi affrontati, 5 dei quali riguardanti conflitti tra marito e moglie (4 già risolti e uno no), i restanti riguardanti conflitti tra parenti;
- la terza area dal contenuto vario, come richieste di risarcimento danni, consigli su contratti di locazione od affitto, consigli sull'inizio di possibili cause civili ed/o penali.

Almeno la metà dei casi trattati si sono conclusi con risultati positivi, fornendo al richiedente nozioni utili e i giusti canali attivabili a tal fine. Per 4 singoli casi invece non si è giunti ad un analogo risultato in quanto non spettanti alla competenza dell'ufficio; per i restanti si attendono invece ancora i riscontri. A fianco di questa attività svoltasi al sabato mattina, in modo complementare vi è stata quella del mercoledì

pomeriggio, sede delle udienze. Le udienze sono state complessivamente 9 e tutte, fatta eccezione per una sola, si sono concluse positivamente con la redazione dei relativi verbali contenenti il risultato della conciliazione avente effetto tra le parti.

«Si tratta di un bilancio sicuramente positivo – commenta l'avv. **Anna Maria Cuccoli** (nella foto in basso) – grazie anche alla collaborazione tempestiva ed efficiente del corpo di Polizia municipale; il servizio però per funzionare ancora più efficacemente necessita di essere pubblicizzato con forme più chiare volte a definire nettamente i confini della figura giudice arbitro che non è confondibile con il difensore civico, né con il giudice di pace».

L'arbitrato dell'Ufficio Risoluzione dei Conflitti rappresenta infatti una delle figure alternative alle forme della giurisdizione civile, in quanto contratto attraverso il quale le parti conferiscono il potere di decidere la controversia a dei giudici privati, gli arbitri. La possibilità di ricorrere a questo strumento non è assoluta ma circoscritta alle sole controversie riguardanti i diritti disponibili. Esso ha una funzione sostitutiva della giurisdizione fino a quando il lodo non acquista efficacia di sentenza l'exquatur del tribunale rientrando così nell'alveo della giurisdizione ordinaria.



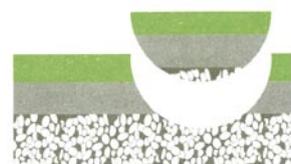
 **NUOVA  
EDILRAGNO**  
S.R.L.

**IMPRESA  
DI COSTRUZIONI**

**NUOVA EDILRAGNO s.r.l.**  
41043 Formigine (MO)  
Via Coppi, 12  
Tel. 059 570715 - Fax 059 556098



**BONFATTI LUCA**



**ESCAVAZIONI • DEMOLIZIONI  
MOVIMENTO TERRA • AUTOTRASPORTI**

Via Radici in Piano, 32/F - 41040 CORLO di FORMIGINE (MO)  
Tel. e Fax 059 572.543  
Cell. 335 324.743 - 335 677.7136  
E-mail: lucabonfatti@yahoo.it

# Piani urbanistici: funziona il patto tra pubblico e privato

La 'mappa' delle nuove realizzazioni: opere, aree verdi, strade e parcheggi a servizio del territorio



«I piani urbanistici per consentire l'acquisizione di aree e la realizzazione di opere pubbliche in accordo con i privati, nell'ambito delle opportunità offerte dalla legge regionale 20 del 2000, stanno già producendo i primi frutti concreti». È soddisfatta il vicesindaco e Assessore all'urbanistica **Raffaella Cattinari** mentre si appresta ad una verifica di risultati delle intese, ratificate da due Varianti, che ridisegnano la 'mappa' di nuove realizzazioni di opere, aree verdi, strade e parcheggi. «Con questa modalità – sottolinea la Cattinari – si andrà alla rapida realizzazione di interventi di rilevante interesse per la collettività che permettono al Comune di ottimizzare le risposte alle esigenze del territorio in un'ottica di piena trasparenza a reciproca convenienza».

Vediamo dunque questa 'mappa' delle realizzazioni concordate che prevede un impegno reciproco tra pubblico-privato. Ad appena un anno di distanza da quegli accordi è stato, nella maggior parte dei casi, già completato l'iter procedurale che ne consentirà, a breve, la realizzazione.

A Colombaro sono state acquisite le aree da destinare a piazza, parcheggio e verde pubblico sulla via S. Antonio (ex-tennis). Sono già stati presentati i progetti anche per la riorganizzazione urbanistica compresa tra la nuova materna e via Caduti sul Lavoro per il



miglioramento della viabilità e dell'accessibilità della scuola.

A Tabina è già stata acquistata un'area di 14.000 mq da destinare a servizi pubblici (verde, aree sportive e parcheggi) ed è pronto anche il progetto per la sistemazione della zona della ex-falegnameria che verrà presto demolita per far posto alla fermata del bus, parcheggi ed una unità ecologica per una idonea sistemazione dei cassonetti dei rifiuti. Sempre a Tabina è in corso l'acquisizione dell'area di via Tommaselli che sarà attrezzata a verde pubblico a servizio della frazione.

Stanno per partire anche i lavori per la realizzazione di una strada di collegamento tra il nuovo quartiere di via Salvo D'Acquisto e via Ferrari.

A Corlo un parco sorgerà tra la via

Borgo e via Galilei su un'area, già acquisita, di circa 13.000 mq. Sempre a Corlo verrà creato uno sbocco su via Radici per la zona di via Spontini con la realizzazione di una strada di collegamento tra via Alessandria (lottizzazione di via Spontini) e via Radici. È già stato presentato il Piano particolareggiato relativo che include inoltre la realizzazione di verde, parcheggi e opere di urbanizzazione.

Infine, frutto di una diversa Variante, l'imminente realizzazione del Centro Pasti previsto dall'accordo finalizzato alla realizzazione di un'area in via Quattro Passi che include anche la realizzazione di una doppia rotatoria tra le vie Donati/Quattro Passi/Prampolini e di una pista ciclabile sulla via S. Antonio.



**COSTRUZIONI E  
RISTRUTTURAZIONI  
EDILI**

**1965 - 2005**

**DA TRE GENERAZIONI L'EDILIZIA A FORMIGINE**



VIA DELL'ARTIGIANATO, 57  
41043 FORMIGINE (Mo)

TEL. 059-5750093  
FAX 059-5772686

Info: 335/436976 - 335/5924523 - 335/7874684

# Nidi d'Infanzia promossi

## Confermata la certificazione di qualità per i nidi formiginesi



È il riconoscimento più ambito da chi eroga servizi per la fascia d'età 0-3 anni. In una parola è la Certificazione di Qualità per i Nidi d'Infanzia, lo strumento di valutazione dei servizi che il Comune di Formigine dal 2002 ottiene e conferma di anno in anno, sia per le strutture a gestione diretta che per quelle convenzionate. Un titolo di alto valore per il settore della progettazione e l'erogazione dei servizi di gestione ed educativi per i nidi d'infanzia. Un titolo che, come una laurea, viene assegnato solo alle realtà effettivamente meritevoli.

«Il sistema che porta all'assegnazione della certificazione di qualità per le Scuole d'Infanzia – spiega **Antonietta Vastola**, (nella foto) Assessore alle Politiche Scolastiche del Comune di Formigine – è assai rigoroso e prevede criteri molto selettivi. La Certificazione di Qualità infatti è innanzitutto uno strumento per qualificare e fornire valore aggiunto ai servizi 0-3 anni. Questo avviene attraverso il raggiungimento di due obiettivi: da un lato l'effettiva realizzazione del servizio, dall'altro il miglioramento del

*servizio stesso sia in termini di sostegno alle famiglie nel loro compito educativo e di promozione di una cultura dell'infanzia, sia in termini di conoscenza del 'patto' che regola i rapporti tra Pubblica Amministrazione e utenti».*

Il percorso impiantato dal Comune negli ultimi anni per qualificare l'offerta di servizi 0-3 anni ha effettivamente condotto, a partire dal 2003, al conseguimento della certificazione di qualità rilasciata da DNV, ente accreditato SINCERT, per la progettazione e l'erogazione di servizi educativi presso i nidi del territorio. La validità della certificazione però è comunque subordinata a sorveglianza periodica, sottoposta a verifiche ogni 12 mesi, finalizzata ad accertare il permanere dei requisiti del sistema. Alla fine del mese di maggio si è infatti svolta, da parte dell'Ente certificatore, la seconda verifica di mantenimento del sistema di gestione della qualità che si è conclusa con una valutazione positiva del sistema, degli obiettivi di miglioramento e dell'analisi della soddisfazione del cliente. «L'assegnazione di un giudizio

*positivo per i nostri servizi è da attribuire ad alcuni fattori – commenta ancora l'Assessore Vastola – tra cui senz'altro l'attivazione di momenti di confronto tra genitori e pedagogisti, l'introduzione in via sperimentale di uno sportello di consulenza educativa da parte di esperti, la revisione della Carta dei Servizi Educativi per la prima infanzia e, perché no, anche la creazione di un piccolo strumento di informazione e dialogo dedicato alle famiglie dei piccoli che frequentano i nostri nidi».*

Un questionario somministrato alle famiglie ha dato ottimi risultati per ciò che concerne la rilevazione della qualità percepita dagli utenti dei servizi, con un buon 68% di campione completamente soddisfatto.





**La DOSE** s.n.c.

di Lampis Domenico & Leonardo A.

---

**LATTONERIA - IMPERMEABILIZZAZIONI**  
**RIFACIMENTI TETTI - TEGOLE - COPPI**  
**ISOLAMENTI TERMICI - GRONDAIE DI OGNI TIPO**

---

Via Ghiselli, 10/12 - 41043 FORMIGINE (Mo)  
 Tel. e Fax 059 572 677  
 Domenico Cell. 339 393.11.12  
 Alessandro Cell. 338 479.16.70



**GASTRONOMIA**  
**Saperi Perduti**



**PIATTI TIPICI DELLA TRADIZIONE DI MODENA**

*da asporto*

**Orari di apertura:**  
 Martedì-Mercoledì  
 Giovedì-Venerdì  
 11,30/13,30 - 18,30/20,30

Sabato e Domenica  
 10,30/13 - 18,30/20,30

Chiuso il Lunedì

Via Trento Trieste, 92/E  
 Formigine (MO)  
 Tel. 059 574924

# Tariffe: lieve ritocco in difesa dei servizi

## Rivisti gli scaglioni ISEE solo per il pagamento dei buoni mensa

È minimo, e riguarda un solo capitolo dell'ampia offerta di servizi scolastici del Comune, l'aumento previsto per l'anno scolastico '05/'06 a carico degli utenti. Nonostante si facciano sentire sempre più pressanti gli effetti dei drastici tagli delle risorse statali ed aumentino sempre più le richieste di servizi, le tariffe scolastiche non verranno ritoccate. Sono buone infatti le ultime che giungono dall'Assessorato alle Politiche Scolastiche che, nella volontà di non gravare ulteriormente sulle tasche dei contribuenti, ha stabilito il pressoché totale mantenimento delle tariffe dello scorso anno per i servizi scolastici a domanda individuale. Ciò significa che il Comune continuerà a sostenere in buona parte a proprie spese la copertura del gap tra costo totale del servizio e quota sostenuta dai cittadini attraverso le tariffe, per il mantenimento di servizi quali i nidi d'infanzia, il prolungamento d'orario, il trasporto scolastico ed i centri estivi. Le famiglie infatti vengono chiamate a contribuire, solo in parte a proprie spese, al mantenimento di questi ed altri servizi scolastici at-

traverso il pagamento delle tariffe. A coprire però l'ammontare restante della spesa (che per l'anno 2004 a consuntivo ha superato i 3 milioni di euro) ci pensa il Comune sostenendo una media del 42% delle spese attraverso il suo bilancio e quindi la fiscalità generale. L'impegno dell'Amministrazione infatti è finalizzato a sostenere il più possibile il costo dei servizi scolastici, riconoscendone la priorità e la necessità di agevolare le famiglie. Ecco perché, anche per il 2005 si prevede, per esempio, che il servizio nido full time sia per il 73% a copertura pubblica, ed il trasporto scolastico lo sia addirittura per il 77%.

Scende la percentuale, ma continua ad essere sostenuto l'impegno economico diretto del Comune, per la copertura di servizi quali i centri estivi di nido, materna, elementare e media (57%), il prolungamento d'orario pre e post scuola materna ed elementari (35%) e la ristorazione scolastica (30%).

Le esigenze della collettività formiginese però aumentano e per farvi fronte l'Amministrazione non ha potuto esimersi dall'adeguare (dopo anni in cui non si è intervenuti) il tariffario solo per la mensa scolastica. L'intervento, in questo unico caso, passerà attraverso l'introduzione di una nuova metodologia per la definizione del valore dei buoni pasto: dagli attuali 3 scaglioni ISEE si passa infatti a 5 scaglioni, con un adeguamento delle tariffe che comporterà un contributo maggiorato fino alla quasi totale copertura del servizio solo per le famiglie con reddito al 5° scaglione. Tutelate invece le fasce a reddito più basso.

### I conti in tasca ai servizi scolastici ed educativi (consuntivo 2004)

Servizi	Costo servizio	Rette	% copertura
Nido full time	€ 1.490.930,00	€ 423.005,00	28,40
Ristorazione scolastica (elementari e scuole d'infanzia)	€ 998.426,19	€ 613.937,26	61,50
Prolungamento orario (pre e post scuola materna ed elementare)	€ 101.709,00	€ 60.330,84	59,32
Trasporto scolastico	€ 396.398,08	€ 92.431,82	23,30
Centri estivi nido, materna, elementare e media	€ 177.358,08	€ 66.866,40	37,70



**SALUMIFICIO  
VAL TIEPIDO  
S.N.C.**

*Qualità certificata della carne che porti in tavola ogni giorno!*



*Carne suina, bovina, pollame e assortimento di formaggi. Servizio disossatura prosciutti.*



*Solo carne proveniente da suini nati, allevati e macellati nella Provincia di Modena secondo il metodo CURA NATURA*



*Ampia scelta di carne fresca e stagionata servita da personale esperto e cordiale*



Salumificio Val Tiepido s.n.c. di Corni Adriano e C.  
Via S. Antonio, 64 - Colombaro di Formigine (MO)  
Da Lunedì a Venerdì 8/12,30 - 14,30/19 e il Sabato 8/12,30 - 15,30/19.  
Tel. 059 55 35 23 - Fax 059 47 02 47 - E-mail: valtiedo@libero.it

# Bollette rifiuti: cosa è cambiato

Dopo 5 anni di blocco delle quote, il passaggio da tassa a tariffa, non è risultato indenne per molti cittadini. Ma per alcune famiglie ci sono state riduzioni, correttivi in vista per le categorie con maggiori rincari

Con il passaggio, decretato dalla legge nazionale da TARSU (Tassa per lo Smaltimento dei Rifiuti Solidi Urbani Interni) a TIA (Tariffa di Igiene Ambientale) è cambiato il sistema di calcolo delle bollette.

Innanzitutto i costi della TARSU erano coperti per l'84% dai cittadini e per il rimanente 16% dal Comune attraverso il proprio Bilancio. I costi della TIA invece devono, per legge nazionale, **essere coperti al 100% dai cittadini che usufruiscono del servizio.**

La TIA si compone di due parti: una quota variabile che tiene conto di costi non fissi ed è proporzionale al numero dei componenti del nucleo familiare e al tipo di attività esercitata per le utenze non domestiche. La quota fissa invece tiene conto dei costi di gestione e della pulizia strade ed è calcolata in base alla superficie.

Il meccanismo introduce un criterio di maggiore equità per il calcolo delle bollette, fondato non più sull'estensione della superficie occupata ma sul rapporto tra superficie occupata e residenti quindi andando a incidere maggiormente sulla quantità di rifiuto effettivamente prodotta. **Per questa ragione, pure a fronte di un aumento che copre il costo totale, diverse famiglie hanno avuto una riduzione.**

L'aumento è risultato, in media, consistente a fronte di una **tariffa che era**

**ferma da 5 anni** mentre i costi sono continuamente aumentati. **Formigine, inoltre, proporzionalmente agli abitanti paga meno di altri Comuni del territorio SAT** (che comprende Sassuolo, Fiorano, Maranello e Serramazzoni) per i servizi, a fronte anche di un maggior livello di raccolta differenziata che sarà sempre più incentivata.

Inoltre sono previsti sconti per chi effettua il compostaggio (dal minimo del 5% al massimo del 20%) sulla parte variabile della tariffa a seconda dei nuclei familiari che utilizzano una compostiera; sconto del 50% sulla tariffa per il nucleo familiare che abbia un indicatore ISEE fino a euro 6.025, solo se il nucleo familiare è composto da: anziani soli o in coppia con entrambi più di 65 anni; famiglie numerose; famiglie con portatori di handicap ai sensi della L. 104/92.

«Oltre a queste riduzioni, assieme a Sat – assicura il Sindaco **Franco Richeldi** – stiamo studiando come venire incontro alle fasce più deboli della popolazione e alle categorie commerciali maggiormente colpite dai rincari. Per ciò che riguarda gli ultra 65enni stiamo ipotizzando sconti tariffari specifici, mentre per le abitazioni che hanno una loro compostiera viene mantenuto lo sconto del 20% ed intendiamo reintrodurre lo sgravio del 30% per le abitazioni rurali che hanno una loro concimaia. Interventi verranno applicati

anche per specifiche categorie merceologiche, come ristoranti, bar, pizzerie, settore dell'ortofrutta e fiorai: in accordo con le associazioni di categoria stiamo pensando all'introduzione di un sistema di raccolta differenziata spinta dell'organico che permetta una riduzione del 50% sulle tariffe. C'è poi il capitolo scuole e polisportive per il quale – conclude il Sindaco – ripristineremo la percentuale di sgravio previsto prima dell'introduzione della TIA, attraverso la stipula di nuove convenzioni».

## Info

L'applicazione e la riscossione della nuova tariffa viene gestita da S.A.T. cui gli utenti dovranno rivolgersi per presentare le dichiarazioni di inizio, variazione o cessazione del servizio e per le altre questioni relative alla nuova forma di pagamento.

Gli uffici della S.A.T. si trovano a Formigine in piazza Tricolore, 14.

Orari e giorni di apertura:

- lunedì 8.30/13.00 e 14.30/16.30
- martedì, mercoledì e venerdì 8.30/13.00
- giovedì orario continuato 8.30/17.30

Tel. 059 571957

Numero Verde 800 318 220

# LIBRERIA AGORÀ

VIA MARCHESE, 28 - 41043 FORMIGINE (MODENA)

TEL. 059/558721

E-MAIL: [libreriaagora@tiscalinet.it](mailto:libreriaagora@tiscalinet.it)



# Limitazioni al consumo di acqua

Per tutto il periodo estivo sarà consentito innaffiare dalle 20 alle 7 del mattino successivo

Vietato innaffiare o lavare gli autoveicoli se non nelle ore notturne. Come ogni anno, il Comune di Formigine corre ai ripari in previsione del periodo estivo nel tutelare il più possibile la risorsa idrica già compromessa dalla persistente siccità. Visto lo stato di sofferenza di corsi d'acqua e falde acquifere e al fine di regolare il naturale aumento del consumo di acqua potabile attraverso un utilizzo limitato e razionale della risorsa idrica, è stata infatti emessa l'ordinanza per regolamentare l'uso dell'acqua potabile.

Il provvedimento, valido nel periodo che va dal 1 luglio 2005 al 30 settembre 2005, dispone che l'irrigazione degli orti, dei giardini, il lavaggio di aree cortilive, il lavaggio di autoveicoli e motoveicoli privati effettuato (non in impianti espressamente autorizzati), possono essere effettuati solamente dopo le ore 20.00 fino alle ore 7.00 del mattino seguente.

La mancata osservanza alle disposizioni dell'ordinanza comporta l'applicazione della sanzione amministrativa da euro 51,00 a euro 154,00 ai sensi della L. 689/81.

Ma più che sulle sanzioni, naturalmente, si fa leva sulla responsabilità di ogni cittadino nel collaborare a tutti i livelli per un utilizzo limitato e razionale della risorsa idrica sempre più preziosa e vitale.



## Il diritto all'acqua

*L'incentivazione al risparmio e le tariffe sociali*

La filosofia di ATO (Agenzia d'Ambito per i servizi pubblici di Modena) è stata quella di premiare il risparmio penalizzando gli sprechi senza, però, appesantire gli oneri di chi si trova in particolari situazioni economiche. Per questo motivo le famiglie composte da più di tre persone hanno diritto, su richiesta, a vedersi riconosciuto il quantitativo di 54 metri cubi all'anno, per ogni componente oltre il terzo, alle seguenti condizioni: 36 Mc a tariffa agevolata e 18 Mc a tariffa base.

Per le famiglie che versano in particolari difficoltà economiche, inoltre, viene fissata la possibilità di accesso ad ulteriori riduzioni che avverranno su richiesta degli interessati ai Comuni. Si tratta della 'tariffa sociale' calcolata dai gestori, con l'aiuto dei Comuni, in base al valore ISEE, l'Indice della Situazione Economica Equivalente, le cui modalità applicative sono in corso di definizione e verranno comunicate a breve. I gestori potranno rifarsi dei mancati introiti causati dalle riduzioni applicate alle famiglie numerose e dall'eventuale esenzione o ulteriore riduzione a seguito della tabella ISEE, attraverso un fondo, pari all'1% della tariffa media applicabile per i volumi erogati, che è stato appositamente istituito e messo a disposizione del gestore. Qualora, al termine dell'anno d'esercizio, il fondo non sia stato interamente sfruttato, l'eventuale somma restante verrà utilizzata dallo stesso gestore per interventi di cooperazione internazionale, seguendo il principio ispiratore dell'intera azione di ATO: l'acqua è un diritto per tutti, chi ne ha in eccesso ha il dovere di aiutare chi invece non ne ha.

# Co.IME s.r.l.

**Videosorveglianza e antifurto  
Impianti antenne parabole satellitari**

**materiale elettrico per impiantistica civile e industriale  
componenti per automazioni • apparecchi di illuminazione**

Via Quattro Passi, 57 - Formigine (MO)  
Tel. 059 57 11 54 - Fax 059 57 19 07 - E-mail: coime@coime.it



# Aree verdi: le associazioni partecipano alla gestione

Coinvolti nella manutenzione e gestione del verde cittadino. I termini sanciti da una convenzione approvata in Consiglio Comunale



Da oggi le associazioni di volontariato potranno coadiuvare l'Amministrazione Comunale nella gestione delle aree verdi. Il Consiglio Comunale infatti ha votato, nel maggio scorso, la bozza di convenzione che consentirà all'Ente di sottoscrivere con le associazioni di volontariato e di promozione sociale del territorio appositi accordi per la gestione e manutenzione di alcune aree verdi cittadine dietro presentazione di un progetto. «Il nostro intento è duplice – spiega il Sindaco di Formigine **Franco Richeldi** – da un lato vogliamo fornire un ulteriore strumento di partecipazione e valorizzazione delle tante realtà associative del nostro territorio, dall'altro abbiamo inteso individuare una modalità di collaborazione tra Pubblica Amministrazione e realtà private finalizzata alla conservazione e alla cura dei nostri spazi pubblici, e le aree verdi in particolare».

Il Comune infatti, volendo non solo garantire le attività di tutela e manutenzione del verde di proprietà comunale ma anche coinvolgere e motivare

il più possibile le tante organizzazioni e associazioni che sul territorio operano e si impegnano, ha deciso di avviare una collaborazione per dare vita ad un progetto di manutenzione e gestione del verde pubblico condiviso con le realtà sociali della città. Secondo il progetto alle realtà associative formiginesi, qualora interessate, spetterà il compito di garantire lo svolgimento di piccole opere di manutenzione quali: lo sfalcio periodico dei prati, lavorazioni del terreno e concimazioni, lavorazioni a cespuglio, annaffiatura, piccole riparazioni ed eventuale servizio di apertura e chiusura dei cancelli di accesso all'area.

A loro spetta anche il compito di segnalare al servizio di Progettazione e Gestione del verde pubblico eventuali problemi e carenze in ordine allo stato della vegetazione presente nelle aree verdi.

A carico del comune rimane invece la competenza degli interventi straordinari e ordinari quali la potatura degli

alberi, rimozione rami secchi e abbattimento di alberi morti o pericolanti, ed eventuale sostituzione, la fornitura e messa a dimora di materiale vegetale, il controllo statico delle alberature, nonché gli oneri relativi ai consumi di energia elettrica e consumi idrici.

## Cimitero Magreta: recupero della parte storica

È stato elaborato, in accordo con la Sovrintendenza ai beni Architettonici dell'Emilia-Romagna il progetto di recupero della parte storica del cimitero di Magreta per il quale partiranno a breve i lavori. Si provvederà al consolidamento delle mura di cinta prospiciente al parcheggio e delle villette a frontoni nella parte porticati interni. Questo primo intervento fa parte del programma dell'Amministrazione Comunale sul recupero del decoro urbano ed edilizia cimiteriale.

## Via Fiori a Casinalbo

È stato finalmente completato il tanto atteso collegamento del collettore fognario lungo via Fiori risolvendo definitivamente l'annoso problema ambientale del canale di Corlo.

L'intervento è stato effettuato a spese del Club La Meridiana.

**AGENZIA IMMOBILIARE**  
**La Pace**  
di Pinotti Sabrina



**COMPRAVENDITA E AFFITTANZA IMMOBILI**

**Agenzia Immobiliare LA PACE**

Via Don Franchini, 106  
41010 Magreta di Formigine (MO)  
Tel./Fax Off. 059 463220  
Cell. 338 5356388

**ERBORISTERIA di CASINALBO**

*Punto vendita specializzato Naturale, Salute, Benessere*

*E' un punto vendita che offre:  
Assortimento Consiglio*

**CENTRO NATURALE S. FRANCESCO**  
Via Don Maselli, 18 - Casinalbo  
Tel. 059-550002

# Caccia alla zanzara tigre: informazione sulla disinfestazione

È stato predisposto un intervento di profilassi in località Casinalbo, Bertola e Colombaro. Alcuni consigli per coadiuvare gli operatori

Continua il preannunciato programma di disinfestazione per combattere la presenza della zanzara tigre. Dopo aver rilevato, nell'agosto scorso, la presenza di *Aedes albopictus* (questo il nome scientifico) nelle zone di Colombaro, Casinalbo e in località La Bertola viene, in questi giorni, ripetuto il trattamento di disinfestazione necessario. La zanzara tigre (una piccola zanzara lunga meno di un centimetro) di colore scuro con striature bianche sul dorso e sulle zampe, è una specie molto aggressiva che punge prevalentemente durante il giorno, risultando pertanto particolarmente molesta durante le attività all'aperto. Per questo è comunque previsto un intervento di profilassi che sarà effettuato dagli operatori della SAT. Gli interventi di disinfestazione sono programmati nelle zone interessate con i conseguenti trattamenti di richiamo a distanza di una ventina di giorni. Questa attività proseguirà fino ad ottobre, secondo un programma ben preciso convalidato dal Servizio Igiene dell'AUSL.

La presenza di una pur bassa infestazione di uova di zanzara tigre è stata individuata grazie ad un piano di monitoraggio per la definizione delle aree infestate e per l'individuazione di nuovi focolai, tramite l'utilizzo di 'ovitrap-pole'. Tutto il territorio pertanto è sotto controllo e nella zona dove si è riscon-

trata la presenza è stato programmato un efficace trattamento di disinfestazione, principalmente delle caditoie pubbliche e private, che verrà effettuato nelle zone in cui è stata rilevata la presenza dell'insetto ogni 20 giorni circa, con prodotti antilarvali di bassa tossicità per l'uomo e gli animali.

È indispensabile, perché sia efficace, il diretto coinvolgimento dei cittadini nel controllo ed eliminazione di tutti i potenziali microfocolai domestici. Ai residenti nelle zone interessate verrà dunque fornito un volantino con le indicazioni che riguardano in particolare la disponibilità a collaborare con gli operatori incaricati di SAT (che saranno dotati di tesserino di riconoscimento) per consentire l'ingresso nelle proprietà private e segnalare l'ubicazione di tombini (che dovranno essere preventivamente puliti) e altri luoghi di possibile fonte d'infestazione. Nel caso di assenza dei proprietari, senza possibilità di accesso alle aree private, l'intervento verrà eseguito limitatamente all'area pubblica. Si invita a collaborare adottando opportuni comportamenti come evitare l'abbandono di oggetti e contenitori di qualsiasi natura e dimensione ove possa raccogliersi acqua piovana; a procedere qualora si tratti di oggetti non abbandonati ma utilizzati nella proprietà privata (sottovasi di piante, annaffiatori, secchi, ecc.) alla



loro eliminazione o, in subordine, al frequente svuotamento dell'acqua (almeno ogni 5-6 giorni), disperdendola direttamente sul terreno e non in caditoie e tombini; a mantenere costantemente chiusi con coperchi a tenuta o con zanzariere integre e ben tese i bidoni eventualmente utilizzati per l'irrigazione degli orti; intorno alla base dei vasi il cui sottovaso non sia eliminabile, porre un filo di rame che svolge un'azione deprimente sullo sviluppo delle larve; a controllare che le grondaie non siano ostruite e che l'acqua possa defluire rapidamente. Nelle fontane ornamentali laddove è possibile è utile introdurre pesci rossi che sono predatori delle larve.

#### Info

Ufficio Ambiente del Comune  
tel. 059 416312  
Servizio Igiene dell'AUSL  
sede di Sassuolo  
tel. 0536 863741

**STUZZICHERIA  
PIZZERIA**

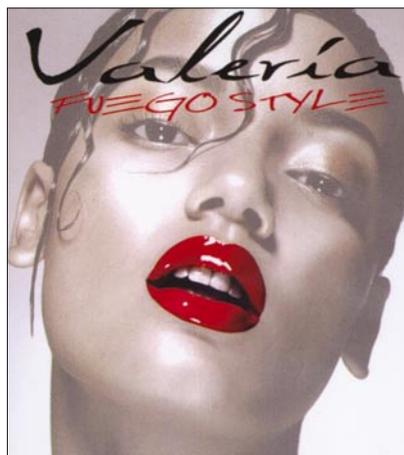


**ALESSIA**

**Si accettano ordini telefonici  
Si organizzano Buffet per:  
Compleanni e Feste per Bambini**

Via S. Antonio, 8 G/H - 41043 FORMIGINE (MO)  
Tel. 059.556522

**CHIUSO PER TURNO IL MARTEDÌ!**



*Valeria*

Parrucchiera  
Unisex

*è gradito l'appuntamento*

Via A. Grandi, 16 - Tel. 059 558287  
41043 Formigine (MO)

*Chiuso il Lunedì*

# Nuovi criteri sulla telefonia mobile

Approvata all'unanimità in consiglio comunale una mozione che prevede di fissare ulteriori criteri per l'installazione di impianti



È stata approvata all'unanimità, in consiglio comunale, la mozione per la regolamentazione dell'istallazione di impianti di trasmissione relativi alla telefonia mobile.

Nella mozione si impegna l'Amministrazione Comunale, entro il 31 dicembre di quest'anno, «alla predisposizione di un regolamento comunale che, nel rispetto delle normative vigenti, fissi ulteriori criteri per l'installazione di impianti di telefonia mobile sul territorio comunale di Formigine». Il regolamento, si legge nella mozione, «dovrà tener conto della situazione urbanistica-abitativa delle singole frazioni del nostro territorio comunale e dello stesso capoluogo; della preoccupazione della gente a convivere, nonostante tutte le rassicurazioni date dall'Arpa, nelle adiacenze di impianti di trasmissione; delle vigenti leggi nazio-

nali e regionali, degli atti di indirizzo e mozioni già votate negli anni scorsi su questo tema dal Consiglio Comunale di Formigine. Il regolamento inoltre dovrà individuare, nel limite del possibile, aree preferibilmente pubbliche ove indirizzare i gestori per l'installazione degli impianti di trasmissione per la telefonia mobile».

La mozione impegna inoltre l'Amministrazione «alla definizione di un regolamento comunale che, nel rispetto delle vigenti normative, fissi i criteri per la definizione dei siti d'installazione e le modalità di gestione e approfondisca la possibilità tecnica di un monitoraggio continuo, pubblico e da pubblicizzare, delle emissioni sia degli impianti esistenti che dei nuovi». Pur partendo, infatti, dalla constatazione che «il servizio di telefonia mobile è di 'utilità pubblica' alla stregua dell'energia elettrica, del gas e del telefono fisso e delle esigenze delle nuove tecnologie e che le emissioni degli stessi impianti esistenti sono tutte abbondantemente al di sotto dei limiti stabiliti dalle vigenti normative, come peraltro verificato dal servizio Arpa la mozione è finalizzata ad uno studio approfondito della problematica che valuti ogni possibile margine di intervento offerto, permesso o utilizzabile, in quanto non affrontato o regolato, dalla legislazione vigente che per quanto riguarda Formigine, prevede anche un Atto di Indirizzo (del 29 novembre 2000) che ha stabilito vincoli ulteriori per

## Orti pubblici

Orti pubblici, che dovranno essere assegnati ai cittadini e alle associazioni richiedenti sulla base di un apposito Regolamento da sottoporre al Consiglio Comunale. È quanto prevede una mozione votata dal consiglio comunale che indica come la priorità di assegnazione sia da destinare a gruppi di cittadini che si dovessero accordare per una gestione di tipo collettivo o alle Associazioni.

## Finanza etica

Escludere dalle gare per i servizi economico-finanziari gli Istituti di Credito che siano coinvolti nei finanziamenti all'export legale di armi. È questo, nella sostanza, l'impegno contenuto nel testo di una mozione, votata in Consiglio Comunale, che si propone di promuovere la finanza etica dando per primo il buon esempio favorendo l'imprenditoria sociale.

*l'installazione degli impianti di telefonia mobile tra i quali un limite di emissione pari a 3 V\metro dimezzando il limite previsto dal D.M. 381 del 1998 che fissa tale limite in 6V\metro, tale limite di 3V\metro è assunto come obiettivo di qualità. Il tutto – si legge infine nella mozione – con l'unico obiettivo di dare sicurezza e tranquillità alla cittadinanza».*



Tecnologie per l'acqua

**BOSI ALBERTO**  
Cell. 335 6126649

**COMMERCIAL SERVICE Srl**  
Via Pascoli, 78/84  
41043 Formigine (Mo)  
Tel. 059 573636 - Fax 059 579379  
www.commercialservicessrl.it/com  
info@commercialservicessrl.it/com

- Impianti termo idraulici
- Impianti di condizionamento
- Manutenzione C. Termiche



**Medici S. - Taccini P.L.**

**INSTALLAZIONE ANTENNE**

**SKY SERVICE**

**RIPARAZIONE TELEVISORI**

FORMIGINE - Tel. 059 571986 - Via Giardini Nord 115  
SASSUOLO: 338 7997771 - MARANELLO: 328 2712857

# Resoconto del nostro impegno

## L'attività del Consiglio Comunale luglio - dicembre 2004

Di Vanna Borsari Presidente del Consiglio Comunale

Con le elezioni amministrative del 12 e 13 giugno 2004 si è chiusa una legislatura e se ne è aperta una nuova: questo è il primo dato da cui partire nel presentare i lavori del Consiglio Comunale nell'anno appena trascorso. Queste brevi riflessioni introduttive saranno dedicate a mettere in evidenza il lavoro che il Consiglio Comunale ha cominciato a svolgere e l'identità ed il ruolo che i singoli Consiglieri, ma anche l'assemblea nel suo insieme, devono cercare di assumere.

È importante sottolineare che con la separazione dei poteri, perseguita attraverso il succedersi di disposizioni normative, è diventato sempre più evidente il ruolo del Consiglio Comunale quale organo di rappresentanza politica degli interessi generali della comunità che lo ha eletto. Per espressa previsione normativa, il Consiglio Comunale diviene titolare di precise funzioni di indirizzo e di controllo politico-amministrativo in quei settori che l'art. 13 del D.Lgs. 267 del 2000 individua nei servizi alla persona ed alla comunità, nell'assetto e utilizzazione del territorio e dello sviluppo economico. Tale potestà si traduce in concreto nel-

la indicazione delle fondamentali linee direttive dell'azione amministrativa dell'Ente, in un contesto di interazione tra organi politici – Sindaco e Giunta – e tra organi politici e struttura amministrativa.

Il Consiglio Comunale ha competenza, come previsto dall'art. 42 del succitato D.Lgs. 267/2000, negli atti fondamentali, quali quelli di natura normativa (statuti, regolamenti, convenzioni) e quelli relativi a: *risorse* (con l'approvazione dei bilanci), *programmazione del territorio* (mediante lo strumento della pianificazione urbanistica), *competenze generali* (in materia di servizi e modalità di organizzazione degli stessi).

Una competenza che si ritiene sia stata correttamente esercitata, attraverso l'approvazione da parte dell'attuale Consiglio Comunale – nei primi sei mesi di attività – di una cinquantina di deliberazioni aventi ad oggetto, ad esempio, la convenzione con l'azienda Asl di Modena per la ristrutturazione dei poliambulatori presso il complesso dell'ex ospedale; il Piano Particolareggiato che ha assegnato alla Cantina Sociale di Formigine una nuova collocazione sul territorio



comunale, delocalizzata dall'abitato; l'atto di indirizzo finalizzato alla costituzione di una Società per la Gestione del patrimonio immobiliare comunale; le modifiche ad alcuni Regolamenti comunali, tra i quali quello per la Partecipazione democratica dei cittadini all'attività amministrativa o quello per l'applicazione dell'imposta comunale sugli immobili; o ancora il nuovo Regolamento per l'applicazione della Tariffa per il servizio di gestione dei rifiuti urbani, ecc. Si tratta di atti in linea con i programmi e gli obiettivi che l'attuale amministrazione si è data, e che il Consiglio comunale ha convalidato nella prima seduta successiva al suo insediamento, con l'approvazione del documento sulle linee programmatiche. Vale a dire il documento che offre le necessarie indicazioni sulle azioni ed i progetti che l'Amministrazione intende realizzare nel corso della legislatura appena iniziata.

È d'obbligo ricordare anche l'attività della Conferenza dei Capigruppo, quale organo consultivo del Presidente del Consiglio, che si è riunita con cadenza più che mensile per concorrere a



definire la programmazione dell'attività del Consiglio.

Un'ultima riflessione anche sul ruolo e l'identità del singolo Consigliere al quale competono una serie di diritti, essenziali per l'espletamento del rispettivo mandato: diritto di iniziativa, in virtù della facoltà di presentare proposte di deliberazione nelle materie di competenza del Consiglio e proposte di emendamenti alle deliberazioni iscritte all'o.d.g.; diritto di sindacato ispettivo, che si concretizza nella facoltà di presentare interpellanze, interrogazioni e mozioni; diritto di accesso agli atti amministrativi e diritto di sottoporre

gli atti deliberativi a controllo di legittimità. A fianco dunque di un esercizio collegiale del Consiglio Comunale nel suo insieme, vi è pertanto anche un esercizio individuale e personale spettante al singolo Consigliere, delle funzioni di indirizzo e controllo politico-amministrativo più sopra richiamate. È un punto fermo per il Consigliere che voglia sempre più assumere il ruolo costruttivo attribuitogli da espresse prescrizioni normative.

L'auspicio è che non si perda mai di vista il ruolo autonomo del Consiglio Comunale in quanto organo elettivo e luogo di rappresentanza politica degli

interessi generali della comunità locale, nel pieno rispetto della diversità delle posizioni politiche al suo interno, nel pieno rispetto delle minoranze ed in un confronto che è per sua stessa natura stimolante ed arricchente. È importante che il Consiglio ed i Consiglieri Comunali prendano sempre più consapevolezza di questo loro ruolo, certamente impegnativo, che richiede e richiederà sempre maggiore impegno e competenze.

A tal proposito sarà dovere e compito del Presidente del Consiglio vigilare a difesa delle prerogative del civico consesso e dei singoli Consiglieri, ma non solo: sarà necessario trovare forme e modi per accrescere la competenza, in termini di conoscenze e di aggiornamento, dei Consiglieri Comunali per fornire gli strumenti utili all'esercizio delle loro funzioni.

A conclusione di queste riflessioni è doveroso esprimere un ringraziamento particolare ai nuovi Consiglieri, nuovi per elezione ma non necessariamente per esperienza, per l'impegno profuso in questi primi mesi ed al contempo l'augurio di un buon proseguimento della loro attività che si auspica sia svolta in piena collaborazione, anche attraverso forme di dialettica costruttiva e di confronto, con gli altri organi istituzionali: Sindaco e Giunta.

Un ringraziamento va allo stesso modo a Dirigenti e dipendenti comunali, che con le loro competenze e la loro opera quotidiana traducono in azioni concrete i programmi politici, come pure ai cittadini formiginesi che hanno eletto questo Consiglio Comunale.

**Vanna Borsari**

*Presidente del Consiglio Comunale*

# Consiglio Comunale

## Composizione e presenza alle sedute

Consiglio comunale		
Nominativo	Convocazioni	Presenze
Franco Richeldi (Sindaco)	8	8
Alboresi Ivan	8	7
Badiali Manilo	8	8
Barbieri Christian	8	6
Bavutti Stefano	8	8
Bertacchini Francesco	8	8
Boni Alberto Emanuele	8	7
Borghi Paolo	8	8
<b>Borsari Vanna</b>	<b>8</b>	<b>8</b>
Cavalieri Luca	8	8
Ciani Carlo	8	7
Drusiani Romano	8	8
Gatti Francesca	8	8
Ghnaim Mofid	8	7
Giacobazzi Valerio	8	8
Gilli Guido	8	8
Laurini Ettore	8	8
Luppi Elisabetta	8	8
Medici Manuela	8	8
Medici Mario	8	7
Messori Dino	8	8
Onfiani Silvia	8	7
Pisani Riccardo	8	6
Righi Fabrizio	8	7
Sarracino Pasquale	8	8
Taddei Pier Luigi	8	4
Torricelli Gianni	8	8
Vecchi Gianluigi	8	8
Viola Giuseppe	8	8
Zagni Romano	8	7
Zanotti Marcella	8	8

### Note:

- si è indicato, per completezza, anche il numero di presenze del Sindaco

- si è evidenziato in grassetto il Presidente del Consiglio.

Nella pagina accanto:

- si è evidenziato in grassetto il Presidente della commissione

- il numero delle sedute tiene conto anche di quella per l'elezione del Presidente.

## Commissioni Consiliari Permanenti: composizione e presenze alle sedute dei singoli membri

Affari Istituzionali	Costituite con Delibera di C.C. n. 55 del 22/07/2004
Controllo e garanzia	
Pianificazione territoriale	
Politiche sociali	
Risorse economiche	
Scuola, cultura, sport e politiche giovanili	

### Commissione controllo e garanzia

Numero sedute: 1				
N.	Componenti	Convocazioni	Presenze	Assenza sostituita
1	Badiali Manilo	1		1
2	Boni Alberto Emanuele	1		1
3	Cavalieri Luca	1	1	
4	<b>Gatti Francesca</b>	<b>1</b>	<b>1</b>	
5	Ghnaim Mofid	1		1
6	Medici Manuela	1	1	
7	Messori Dino	1	1	
8	Pisani Riccardo	1		1
9	Torricelli Gianni	1	1	
10	Viola Giuseppe	1	1	
11	Zanotti Marcella	1	1	

### Commissione risorse economiche

Numero sedute: 5				
N.	Componenti	Convocazioni	Presenze	Assenza sostituita
1	Alboresi Ivan	5	5	
2	Boni Alberto Emanuele	5	1	
3	Ciani Carlo	5	4	1
4	<b>Drusiani Romano</b>	<b>5</b>	<b>5</b>	
5	Gatti Francesca	5	4	
6	Gilli Guido	5	4	1
7	Medici Manuela	5	5	
8	Medici Mario	5	4	1
9	Sarracino Pasquale	5	4	
10	Viola Giuseppe	5	5	
11	Zanotti Marcella	5	3	

### Commissione pianificazione territoriale

Numero sedute: 3				
N.	Componenti	Convocazioni	Presenze	Assenza sostituita
1	Bavutti Stefano	3	3	
2	Borghi Paolo	3	2	1
3	Drusiani Romano	3	2	
4	Gatti Francesca	3	3	
5	<b>Gilli Guido</b>	<b>3</b>	<b>2</b>	<b>1</b>
6	Medici Manuela	3	3	
7	Pisani Riccardo	3	2	1
8	Sarracino Pasquale	3	3	
9	Taddei Pier Luigi	3	3	
10	Viola Giuseppe	3	3	
11	Zanotti Marcella	3	3	

### Commissione scuola, cultura, sport e politiche giovanili

Numero sedute: 1				
N.	Componenti	Convocazioni	Presenze	Assenza sostituita
1	<b>Badiali Manlio</b>	<b>1</b>		<b>1</b>
2	Bavutti Stefano	1	1	
3	Bertacchini Francesco	1		1
4	Boni Alberto Emanuele	1		1
5	Gatti Francesca	1	1	
6	Laurini Ettore	1	1	
7	Medici Manuela	1	1	
8	Onfiani Silvia	1	1	
9	Vecchi Gianluigi	1		1
10	Viola Giuseppe	1	1	
11	Zanotti Marcella	1	1	

### Commissione politiche sociali

Numero sedute: 4				
N.	Componenti	Convocazioni	Presenze	Assenza sostituita
1	Badiali Manlio	4	3	1
2	Barbieri Christian	4	4	
3	Boni Alberto Emanuele	4	1	
4	Gatti Francesca	4	3	
5	<b>Luppi Elisabetta</b>	<b>4</b>	<b>3</b>	<b>1</b>
6	Medici Manuela	4	4	
7	Messori Dino	4	4	
8	Righi Fabrizio	4	4	1
9	Viola Giuseppe	4	4	
10	Zagni Romano	4	4	
11	Zanotti Marcella	4	2	

### Commissione Affari Istituzionali

Numero sedute: 4				
N.	Componenti	Convocazioni	Presenze	Assenza sostituita
1	Boni Alberto Emanuele	4		1
2	Cavalieri Luca	4	4	
3	Ciani Carlo	4	3	1
4	Gatti Francesca	4	3	
5	<b>Ghnaim Mofid</b>	<b>4</b>	<b>3</b>	
6	Giacobazzi Valerio	4	3	1
7	Medici Manuela	4	4	
8	Onfiani Silvia	4	4	
9	Sarracino Pasquale	4	4	
10	Viola Giuseppe	4	4	
11	Zanotti Marcella	4	3	

# Gruppi consiliari

## Gruppi consiliari di maggioranza



### Democratici di Sinistra

Borsari Vanna *Presidente Consiglio*  
Ghnaim Mofid *Capogruppo*  
Alboresi Ivan, Borghi Paolo, Drusiani  
Romano, Laurini Ettore, Luppi Elisabetta,  
Messori Dino, Onfiani Silvia



### La Margherita - Democrazia è libertà

Gilli Guido *Capogruppo*  
Cavalieri Luca  
Righi Fabrizio  
Vecchi Gianluigi



### Insieme per Formigine - Riformisti

Badiali Manlio *Capogruppo*  
Sarracino Pasquale



### Rifondazione Comunista

Medici Manuela *Capogruppo*



### Verdi

Marcella Zanotti *Capogruppo*



### Comunisti italiani

Viola Giuseppe *Capogruppo*

## Gruppi consiliari di minoranza



### Al centro per Formigine

Giacobazzi Valerio *Capogruppo*  
Bertacchini Francesco  
Medici Mario  
Pisani Riccardo  
Zagni Romano



### Lista Civica per Cambiare

Bavutti Stefano *Capogruppo*  
Barbieri Christian  
Ciani Carlo  
Torricelli Gianni



### Alleanza Nazionale

Boni A. Emanuele *Capogruppo*  
Taddei Pier Luigi



### Lega Nord Padania

Gatti Francesca *Capogruppo*

### Numero sedute: 7

N.	Componenti	Convocazioni	Presenze	Assenza sostituita
	Richeldi Franco (Sindaco)	7	7	
	Borsari Vanna (Presidente C. C.)	7	7	
1	Badiali Manlio	7	6	1
2	Bavutti Stefano	7	7	
3	Boni Alberto Emanuele	7	3	1
4	Gatti Francesca	7	7	
5	Ghnaim Mofid	7	5	2
6	Giacobazzi Valerio	7	6	1
7	Gilli Guido	7	7	
8	Medici Manuela	7	7	
9	Viola Giuseppe	7	6	
10	Zanotti Marcella	7	6	

### Deliberazioni del Consiglio Comunale

Nel periodo luglio-dicembre 2004 sono state approvate 50 deliberazioni consultabili sul sito internet del Comune all'indirizzo: [www.comune.formigine.mo.it](http://www.comune.formigine.mo.it). Sul sito è consultabile anche il testo completo della Relazione.

*Note: si è indicato, per completezza, anche il numero di presenze del Sindaco e del Presidente del Consiglio Comunale.*

**ERIDANIA**  
EDITRICE srl

Chi interessato a pubblicizzare  
la propria attività, sul  
**BIMESTRALE INFORM Formigine**

CONTATTARE:

ERIDANIA EDITRICE Srl  
Via Ruini Meuccio, 2 - 42100 REGGIO EMILIA  
Tel. 0522 232092 - Fax 0522 231833 - eridania@iol.it

**ESCLUSIVISTA**  
della citata realizzazione

# Commissione pari opportunità



L'elenco completo delle componenti a seguito del bando pubblico di auto-candidature

La sua finalità è la promozione e realizzazione di pari opportunità tra uomo e donna. Nell'educazione e nella formazione, nella cultura e nei comportamenti, nella partecipazione alla vita politica, sociale ed economica, nelle istituzioni, nella vita familiare e professionale e per rimuovere gli ostacoli sul lavoro. L'organismo che si occupa di tutto ciò è la Commissione Pari Opportunità dei Comuni di Sassuolo, Fiorano, Formigine e Maranello che ha visto l'elezione a Presidente di Maria Cristina Florini, psicologa, formatrice, studiosa e operatrice dei Servizi Sanitari e Sociali del territorio (è stata anche responsabile del consultorio giovani del Distretto) da anni fortemente impegnata nel campo della attività di ascolto e analisi delle varie dinamiche legate alla popolazione femminile, giovanile e non, nonché allo svolgimento di ricerche di psicologia sociale e di comunità. Ecco l'elenco completo della Commissione: Roberta Cavazzuti, Silvia Onfiani, Federica Calegari, Tania Boilini, Susanna Bonettini, Donata Clerici, M. Paola Bonilauri, Lucia Bursi, Annalisa Lamazzi, Barbara Luccioli, Anna Saselle, Elena Usai, Marcella Fiorellini, Roberta Palladini, Adriana Girotti, Ornella Colomba, Simona Papparella, Anna Fontana, Federica Boccedi, M. Luisa Agostaro, Laura Caldarella, Emanuela Fontane-

si, Daniela Franchi, Ilaria Leonardi, Maria Pagano e Elena Stradi.



## Bando energia

La provincia di Modena ha approvato un bando per la concessione di contributi in conto capitale per l'installazione di caldaie a gas ad alta efficienza ed un bando per la concessione di contributi in conto capitale per la realizzazione di impianti solari termici. Le domande relative ad i bandi potranno essere inoltrate (esclusivamente a mezzo raccomandata) a partire dal 01/07/2005 alla:

**Provincia di Modena  
Servizio Risorse del Territorio  
ed Impatto Ambientale  
Ufficio Energia  
viale J. Barozzi, 340  
41100 - Modena PAESS 2005**

Tutta la modulistica relativa ai bandi sopracitati è disponibile presso lo sportello del cittadino di Formigine e sul sito [www.provincia.modena.it](http://www.provincia.modena.it).

## Illuminazione votiva nei cimiteri

*Possibilità di sconti per i cittadini che pagano in un'unica soluzione*

Sconti in vista per i cittadini che godono di un contratto di illuminazione votiva in uno dei cinque cimiteri comunali di Formigine. Per tutto il 2005 gli interessati infatti possono mantenere il proprio contratto in corso, ai medesimi patti e condizioni previsti. Chi desidera può invece risparmiare scegliendo di convertire il proprio contratto in corso pagando in un'unica soluzione quanto spettante al Comune sino al termine della concessione demaniale cimiteriale relativa sulla base della tariffa attualmente vigente, usufruendo di uno sconto finanziario pari ad una aliquota percentuale della metà del tasso annuale di interesse legale vigente all'epoca della richiesta moltiplicato per il numero di anni mancanti alla scadenza del contratto per un massimo di 30 anni. Gli interessati alla sottoscrizione di un nuovo contratto, che prevede la sostituzione delle lampadine a cura ed onere esclusivo del Comune anziché dell'utente, potranno prendere appuntamento con l'Ufficio Concessioni cimiteriali telefonando al 059 416200 il giovedì dalle 15 alle 17.



**Cooperativa Casearia Agricola  
"S. BARTOLOMEO" scarl**



**PRODUZIONE E VENDITA  
PARMIGIANO REGGIANO, BURRO E RICOTTA**  
Via S. Antonio, 24 - Formigine (MO) - Tel. 059 558641



**Decorazioni  
Graziano**  
di Orlando Grazio

*Integriatura di Interni  
Trompe L'oeil  
Strutture in Cartongesso  
Stucchi Antichi*

Via Don G. Dossetti, 27 - 41043 Formigine (Mo)  
Tel. e Fax 059 572129 - Cell. 335 5893317  
E-mail: [info@decorazionigraziano.it](mailto:info@decorazionigraziano.it)  
Sito: [www.decorazioni-graziano.it](http://www.decorazioni-graziano.it)



**Maurizio Di Nella** **Davide Debbia**  
335 137 53 09 335 70 88 728

**SPURGHII CIVILI  
SPAZZAMENTO AREE**

Via Sacco e Vanzetti, 58  
41042 Fiorano Modenese (MO)  
Tel. e Fax 0536 830 445  
E-mail: [moviter.srl@virgilio.it](mailto:moviter.srl@virgilio.it)

# Rime baciata e pennellate

Concorso di poesia e pittura per gli studenti della scuola secondaria di primo grado



Rime baciata e pennellate decise per il concorso di poesia e pittura che si è svolto tra i banchi della scuola media statale 'A. Fiori' di Formigine riguardante 4 temi universali: la pace, l'amicizia fra le genti, l'uguaglianza, l'amore. Per questo evento culturale, così sentito da alunni e genitori (ma non solo), è stata costituita una giuria che ha premiato i tre migliori poeti e i tre artisti più talentuosi di tutte le classi. La commissione esaminatrice, infatti, annovera tra i suoi nomi oltre a quello del **Sindaco Franco Richeldi**, dell'**Assessore alle politiche scolastiche Antonietta Vastola**, dell'**Assessore al turismo Donatella Clerici** e i nomi di due affermati professionisti del settore: l'**artista Andreina Bertelli** e il **giornalista-scrittore Giuseppe Manni**. I tre giovani artisti in erba che hanno deliziato gli occhi dei presenti con

i migliori lavori sono stati: **Resci Giacomo** (sezione D, 1° classificato per le prime classi), **Baldini Giulia** (sezione A, 1° classificato per le seconde classi), **Imperato Sara** (sezione F, 1° classificato per le terze classi). Mentre, tra gli aspiranti poeti l'hanno spuntata la 1° classificata **Severi Elena** (classe 2^B), il 2° classificato **Bagni Mirko** (classe 2^C), il 3° classificato **Ganugi Giacomo** (classe 2^A).

## Non essere triste

*Io ho le zampe  
e tu sei alato,  
tu hai il cielo  
e io ho il prato.*

*Noi ci rincontreremo, te lo prometto  
E quel momento sarà perfetto  
Per un'amicizia infinita  
Che durerà tutta la vita.*

## I 'Linguaggi' della scuola

Si è appena chiuso l'allestimento degli elaborati realizzati dagli studenti della scuola 'A. Fiori' di Magreta

È piaciuta la mostra degli elaborati, prodotti nel corso dell'anno scolastico dai ragazzi della scuola 'A. Fiori' di Magreta, dal titolo 'Linguaggi'. Il progetto, giunto alla terza edizione, accomuna i docenti della scuola secondaria di primo grado di Magreta coordinati dalla professoressa Roberta Giovannini. Tantissime le persone che hanno preso parte all'inaugurazione della mostra: accanto al Sindaco di Formigine, all'Assessore alle Politiche Scolastiche ed al capo d'istituto, numerosi i genitori e i giovani che sono giunti per osservare i lavori prodotti dai compagni. Gli elaborati sono rimasti in esposizione fino ai primi di Giugno, presso il 'Centro Civico Emilio Beltrami' di Magreta. Anche gli elaborati dei ragazzi della scuola media di Casalalbo sono stati esposti presso la sede della loro scuola.



Sopra: ragazzi in visita alla mostra  
Alto: i premiati

Sinistra: 1° classificato concorso di poesia



## MODENASSISTENZA 1

SERVIZI PRIVATI DI ASSISTENZA DOMICILIARE

*Noi vi assistiamo a casa e in strutture ospedaliere*

A Modena e Sassuolo servizi di assistenza personalizzata per:

• anziani • handicappati • malati • disabili • persone non autosufficienti

I nostri servizi di sostegno a domicilio possono essere:

• saltuari • continuativi • part-time • giornalieri/notturni • 24 ore su 24 • fine settimana

**chiamateci**

**MODENASSISTENZA - SASSUOLOASSISTENZA**

**059 221122**

Via Ciro Menotti, 43 - Modena

# (E)state in Europa

Opportunità di scambi culturali per i giovani.  
L'esperienza di un gruppo in Turchia

Opportunità di viaggi all'estero per ragazzi dai 18 ai 25 anni, offerta dal Comune di Formigine - Spazio Giovani Centro Anch'io.

Nell'ambito della promozione sul territorio del Programma Gioventù dell'UE, e grazie ai finanziamenti comunitari, i partecipanti dovranno sostenere solo un costo pari al 30% del biglietto aereo, mentre vitto e alloggio saranno offerti dai paesi ospitanti che hanno aderito all'iniziativa.

Ecco l'ampio ventaglio di proposte:

- **Romania, Bucarest, dal 20 al 29 luglio:** tutto il fascino dell'Europa dell'Est per un gruppo di 3 persone.
- **Turchia, dal 24 agosto al 2 settembre:** *Peace at home, peace in the world*, un viaggio per 4 persone interessate a promuovere la pace nel mondo.
- **Turchia, dal 21 al 29 agosto:** *The story of the lost city*, escursioni, visite guidate, attività sportive e workshop per scoprire la cultura 'perduta' turca.
- **Polonia, dal 22 agosto al 2 settembre:** *Return to the roots*, 5 ragazzi alla scoperta delle radici comuni del popolo europeo.
- **Spagna, dal 5 al 14 settembre:**

## Info

Spazio Giovani Centro Anch'io  
via S. Antonio, 4 - Formigine  
tel. 059 416355 / 059 416371  
informazioni@comune.formigine.mo.it.

escursioni, avventure ed immersione nella cultura mediterranea a Mazon per 3 giovani avventurosi.

Le possibilità sono davvero molteplici e tutte all'insegna della cultura, della socializzazione e del divertimento.

## La culla della civiltà

*The cradle of civilizations*, la culla della civiltà, è il nome accattivante scelto per lo scambio giovanile internazionale previsto dal 'Programma Gioventù' e finanziato dalla Comunità Europea che si è svolto a Kirsehir, nella regione turca dell'Anatolia, tradizionalmente una terra di antichissime tradizioni commerciali, crocevia di diverse fedi religiose e molteplici culture, ipotetico ponte fra oriente ed occidente.

Allo scambio, avvenuto tra il 12 ed il 21 di giugno, hanno partecipato sei giovani di età compresa tra i 18 ed i 25 anni: Beatrice Tarabini, Elena Sorbi, Damiano Piccaluga, Simone Piccaluga, Daniele Vanini, Ileano Bondi, i quali hanno potuto addentrarsi alla scoperta di una meravigliosa zona della Turchia accompagnati da un impeccabile organizzazione in loco, in un clima di multietnica amicizia.

Un successo per il Comune di Formigine che sta incrementando le possibilità per i giovani di usufruire di questo tipo di scambi, proponendo varie mete per i mesi di luglio, agosto e settembre.



I giovani formiginesi nel recente viaggio in Turchia

## Il via..ggio libero delle donne

Donne che viaggiano. Mete e itinerari al femminile. È quanto si è parlato nel corso di un incontro promosso dall'Assessore al Turismo e alle Pari Opportunità in collaborazione con il Centro documentazione Donna di Modena. Le informazioni e i preziosi consigli elargiti nella serata sono disponibili anche presso il Servizio Turismo e Pari Opportunità Villa Gandini o presso lo Sportello InFormadonna dell'URP o cliccando sul sito Permesola.com, web magazine dedicato alle donne che viaggiano.



Impresa Edile

**M.DUE**

di Adamo Valerio



Via Cabassi, 34 - 41010 Magreta MO  
Tel. 059 554779 - Fax 059 554382 - Cell. 348 9194980

**P.M.Scooter**



ASSISTENZA. VENDITA. REVISIONI BICICLETTE E SCOOTER

CICLI:  
BOTTECCHIA  
ALPINA - DUMONT



SCOOTER:  
YAMAHA



Centro Commerciale 2000  
Via Don Minzoni, 27  
41043 Formigine (Modena)  
Cell. 333 6082374



**CORDISCO RAFFAELE**

COSTRUZIONI EDILI

**SARA S.R.L.**

*Cordisco geom. Raffaele*

Piazza A. De Gasperi, 2  
41043 FORMIGINE (Mo)  
Tel. e Fax 059 574243  
Cell. 335 6254588

# Serate d'autore: tributo a Guido Cavani

Ritratto dello scrittore-poeta che più di tutti ha contribuito a far conoscere il nostro territorio



Martedì 19 luglio alle 21 presso il parco di Villa Gandini sarà presentato il romanzo 'Zebio Còtal', celebre opera dello scrittore modenese Guido Cavani ambientata a Pazzano di Serramazzoni. L'evento, organizzato con il patrocinio del Comune in collaborazione con il 'Club La Meridiana', sarà presentato da Roberto Armenia e Alberto Bertoni mentre, la narrazione, sarà a cura di Simone Maretti.

La serata è rivolta a tutti gli appassionati di lettura (ma non solo) che vogliono trascorrere una serata piacevole tra le pagine di un romanzo che, più di tutti, ha contribuito a far conoscere la realtà contadina del nostro Appennino.

Fu lo stesso Pier Paolo Pasolini, infatti, a dichiarare: «...sono pronto a scommettere che figure come quella di Zebio, della vecchia moglie, della figlia, del bambino che muore e certe primavere, certe neviccate dell'Appennino, sono tra le cose più solide e durature della narrativa contemporanea...». Affermazioni, queste, che fanno ben intuire il talento narrativo e il crudo realismo che valsero all'opera nel 1961 l'ambito premio 'Città di Firenze'. Un'occasione imperdibile per celebrare un artista che, da quando iniziò a scrivere poesie nel 1923 fino al momento della morte avvenuta nel 1967, è stato ed è ancora fonte di ispirazione e orgoglio per tutta la comunità.



## Aperture e orari estivi del Polo Culturale

Prendono il via con la bella stagione anche i nuovi orari del Polo Culturale di Villa Gandini che comprende: la Biblioteca Comunale **Daria Bertolani Marchetti**, la Biblioteca Ragazzi **Matilda** e lo Spazio Giovani **C'entro Anch'io**.

L'orario estivo verrà osservato dal 4 luglio al 3 settembre con periodo di chiusura dei servizi al pubblico dall'8 al 24 agosto.

Per quanto riguarda la Biblioteca Comunale gli orari di apertura saranno i seguenti:

- lunedì 15.30/19
- martedì-sabato 9/13, 15.30/19.

La Biblioteca Ragazzi invece manterrà un quadro orario sostanzialmente invariato ovvero:

- lunedì e mercoledì 15/18.30
- martedì e da giovedì a sabato 9/12, 15/18.30.

I ragazzi, invece, potranno incontrarsi allo Spazio Giovani nelle seguenti giornate:

- martedì, mercoledì e venerdì 15.30/19
- giovedì e sabato 9/13, 15.30/19.

# GATE

PARRUCCHIERI

via Giardini nord,77 Formigine MO  
c.comm. "I Giardini" tel. 059573896

FORMIGINE MODENA REGGIO.E GARDA VERONA

**Il listino:** Piega & shampoo € 15,00      Taglio donna € 16,00  
Taglio uomo & shampoo € 20,00      Taglio bimbo € 14,00      Colore € 26,00  
Hair extension a ciocca compresa assistenza € 4,00

**I servizi:** Servizi sposa completi .... Consulenza stilistica .....  
..... servizio per appuntamento con supplemento ..... EXTENSION <sup>NEW!</sup>

## Non solo libri

### Ricca dotazione di quotidiani e riviste

La Biblioteca Comunale 'Daria Bertolani Marchetti', la Biblioteca Ragazzi 'Matilda' e lo Spazio Giovani 'Centro Anch'io' dispongono di una ricca raccolta di quotidiani e riviste su vari argomenti e materie. È possibile:

- consultare quotidiani e riviste in sede (sia in biblioteca che allo spazio giovani sono disponibili comode poltrone, oltre a sedie e tavoli, riservate alla lettura dei periodici)
- prendere in prestito a domicilio, gratuitamente, 2 numeri di riviste per un massimo di 7 giorni (ad esclusione dei quotidiani, dell'ultimo numero arrivato per settimanali e mensili, delle riviste di carattere biblioteconomico).

### Quotidiani

Il Corriere della Sera (Biblioteca)  
 Il Resto del Carlino (Biblioteca e Spazio Giovani)  
 Il Sole 24 Ore (Biblioteca)  
 La Gazzetta di Modena (Biblioteca)  
 La Gazzetta dello Sport (Spazio Giovani)  
 La Repubblica (Biblioteca)

### Ambiente ed ecologia

La Nuova Ecologia (Biblioteca)  
 Panda (Biblioteca)

### Architettura ed arredamento

AD (Biblioteca)  
 Brava Casa (Biblioteca)  
 Casamica (Biblioteca)

### Arte e grafica

Art e Dossier (Biblioteca)  
 Il Giornale dell'arte (Spazio Giovani)

### Attualità e politica

Corriere Magazine (Biblioteca)  
 L'Espresso (Biblioteca)  
 Famiglia Cristiana (Biblioteca)  
 Micromega (Biblioteca)  
 Panorama (Biblioteca)  
 Il Venerdì di Repubblica (Biblioteca)  
 Ventiquattro (Biblioteca)

### Cinema, cultura e spettacolo

Ciak (Biblioteca)  
 Prometeo (Biblioteca)

Prove Aperte (Spazio Giovani)

### Collezionismo

Antiquariato (Biblioteca)  
 Charta (Biblioteca)

### Cucina

La Cucina Italiana (Biblioteca)  
 Sale & Pepe (Biblioteca)

### Diritto, legislazione e lavoro

Bollettino del Lavoro (Spazio Giovani)  
 Gazzetta Ufficiale della Repubblica Italiana Serie IV (Spazio Giovani)

### Economia finanza e mercato

Altroconsumo (Biblioteca)  
 Economia della Cultura (Biblioteca)  
 Investire (Biblioteca)  
 Milano Finanza (Biblioteca)  
 Soldi e Diritti (Biblioteca)

### Femminili

Flair (Spazio Giovani)  
 Grazia (Biblioteca)  
 Io Donna (Biblioteca)  
 La Repubblica delle Donne (Biblioteca)

### Fotografia

Tutti Fotografi (Biblioteca)

### Giardinaggio

Gardenia (Biblioteca)

### Informatica

Internet Pro (Biblioteca)  
 PC Magazine (Biblioteca)  
 PC Professionale (Biblioteca)

### Lavori manuali

Creare (Biblioteca)  
 Far da sé (Biblioteca)  
 Rakam (Biblioteca)

### Letteratura e libri

AIB Notizie e Bollettino AIB (Biblioteca)  
 Biblioteche Oggi (Biblioteca)  
 L'Indice dei libri (Biblioteca)  
 Liber (Biblioteca Ragazzi)

### Ambiente e natura

Airone (Biblioteca)  
 National Geographic Italia (Biblioteca)  
 WWF Panda (Biblioteca)

### Motori

Al volante (Spazio Giovani)  
 Motociclismo (Spazio Giovani)  
 Quattroruote (Biblioteca)

### Musica

Amadeus (Biblioteca)  
 Jam (Spazio Giovani)

Jazz.it (Spazio Giovani)

Mucchio Selvaggio (Spazio Giovani)  
 Rolling Stone (Spazio Giovani)

### Pedagogia e scuola

Andersen (Biblioteca Ragazzi)  
 Bambini (Biblioteca Ragazzi)

### Ragazzi

Art Attak (Biblioteca Ragazzi)  
 Bambi (Biblioteca Ragazzi)  
 Cip & Ciop (Biblioteca Ragazzi)  
 I Classici Disney (Biblioteca Ragazzi)  
 Focus Junior (Biblioteca Ragazzi)  
 Panda Junior (Biblioteca Ragazzi)  
 Paperino (Biblioteca Ragazzi)  
 La Pimpa (Biblioteca Ragazzi)  
 Topolino (Biblioteca Ragazzi)  
 The Witch (Biblioteca Ragazzi)  
 Winnie the pooh (Biblioteca Ragazzi)

### Salute e medicina

Bimbisani & Belli (Biblioteca Ragazzi)  
 Riza Psicosomatica (Biblioteca)  
 Salute di Repubblica (Biblioteca)  
 Salutest (Biblioteca)  
 Starbene (Biblioteca)

### Solidarietà

Amnesty International (Biblioteca)  
 Emergency (Biblioteca)  
 Rivista del Volontariato (Biblioteca)

### Scienze

Focus (Biblioteca)  
 Newton (Biblioteca)

### Sport e tempo libero

Aqua (Biblioteca)  
 La Bicicletta (Biblioteca)  
 Rivista del Trekking (Biblioteca)

### Storia

Archeo (Biblioteca)  
 Medioevo (Biblioteca)  
 900 (Biblioteca)  
 Patria Indipendente (Biblioteca)  
 Resistenza oggi (Biblioteca)

### Stranieri

Time (Biblioteca)

### Viaggi

Bell'Europa (Biblioteca)  
 Bell'Italia (Biblioteca)  
 Dove (Biblioteca)  
 Meridiani (Spazio Giovani)  
 Qui Touring (Biblioteca)  
 Tuttoturismo (Spazio Giovani)  
 Viaggi di Repubblica (Biblioteca)



**CONAD**  
**Margherita**

di FONTANA

**ORARI APERTURA:**  
 Tutti i giorni 06,40 - 13,30 / 15,30 - 20,00  
 Chiuso: Mercoledì pomeriggio

Via Pio Donati, 34 - 41043 FORMIGINE (MO)  
 Tel. 059 556352



**uniced**  
 servizi

Elaborazione dati  
 Consulenza Fiscale Contabile  
 e del Lavoro

Filiale di Formigine  
 Via Picelli, 42/G - 41043 FORMIGINE (MO)  
 Tel. 059.571.813 - Fax 059.573.553



**Libreria**  
**GILIOLI**

Via Valle D'Aosta, 7  
 Tel. e Fax 059 57.01.65  
 FORMIGINE (MO)

# Benvenuta Young Card

Da settembre arriverà anche a Formigine la carta gratuita che promette sconti ai giovani

Si chiama 'Young Card' ed è una tessera per i ragazzi dai 13 ai 29 anni che promette sconti del 10% e agevolazioni per il popolo giovane di tutto il distretto.

Il progetto, promosso dai quattro Comuni del Comprensorio, permetterà di accedere gratuitamente, da settembre,

ad una serie di servizi per tutti i ragazzi che faranno richiesta di questa carta.

Servizi comunali, corsi, cinema, teatro e tanto altro ancora per chi aderirà a questa iniziativa volta a incentivare il consumo di una fascia che conta 20.000 persone e che, sempre più spes-

so, rivolge le sue preferenze altrove. I ragazzi potranno infatti usufruire di sconti su diversi tipi di prodotti venduti presso i negozi che aderiranno al progetto.

A patrocinare l'iniziativa sono le associazioni di categoria Lapam Federimpresa, Confcommercio, Confesercenti, CNA, Unicredit Banca e SATcom. Quest'ultima metterà a disposizione dei commercianti vantaggiose proposte relative ai propri servizi.

Questa conveniente iniziativa, quindi, permetterà di dare nuovo slancio alle attività produttive del territorio, strizzando anche l'occhio alla fascia più giovane della cittadinanza.

## Going Public '05: invito ai giovani artisti laboratorio di arte, video, fotografia, ricerca, cultura

Il Comune di Formigine è partner del progetto artistico internazionale **Going Public**, che si svolgerà a Modena e a Formigine (10 ottobre - 30 novembre 2005), e darà luogo ad una ricerca sul tema degli scambi culturali tra Est ed Ovest, nei nuovi assetti europei. A partire dal 6 ottobre, a Formigine, sarà realizzato un laboratorio culturale con i giovani del distretto, coordinato da **Gzregorz Klaman**, uno tra i più im-

portanti artisti polacchi, docente dell'Accademia di Belle Arti di Danzica e fondatore del centro culturale 'Progress Foundation'. Il laboratorio verterà sul tema delle molteplici identità e simboli della 'Nuova Europa' (monete/a, lingue/a, bandiere/a). Al termine del laboratorio saranno realizzati materiali espositivi, che verranno collocati negli spazi pubblici della città, e pubblicati in un catalogo bilingue.

**Si invitano gli artisti locali a iscriversi al laboratorio che si svolgerà dal 10 al 13 ottobre 2005 a Formigine.**

### Iscrizioni

Sono a titolo gratuito, con semplice busta per richiesta di partecipazione, allegando breve curriculum e un book

di documentazione della propria produzione artistica. Gli artisti dovranno avere un'età non superiore ai 35 anni e verrà considerato titolo preferenziale la conoscenza della lingua inglese almeno a livello scolastico. Una commissione selezionerà, tra le domande pervenute, i 10 artisti che parteciperanno al laboratorio.

### Presentazione domande

Spazio Giovani 'Centro anch'io' Villa Gandini, via Sant'Antonio, 4 41043 Formigine (MO)  
Info: Formigine Ufficio Cultura  
tel. 059 416368

cultura@comune.formigine.mo.it  
www.amaze.it

### Scadenza domande

**Venerdì 9 settembre 2005 ore 12.00**

Proprietà:

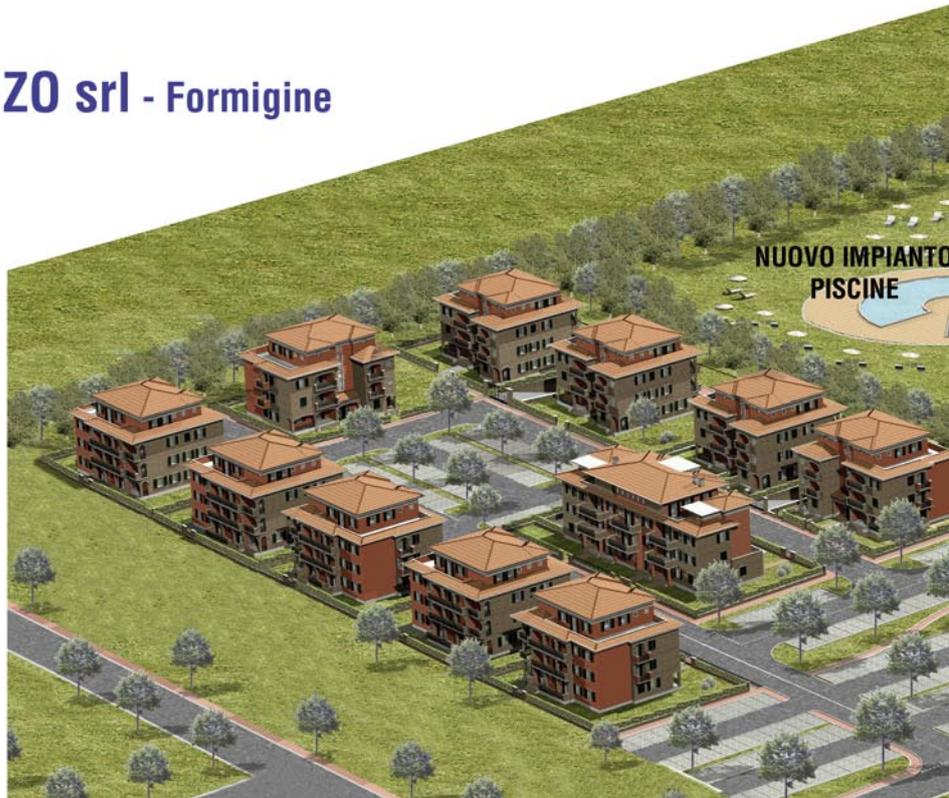
**IMMOBILIARE S. LORENZO srl - Formigine**

Impresa Costruttrice:



di Montorsi Giuseppe

Via Quattro Passi, 29  
41043 FORMIGINE (MO)  
Tel. e Fax 059 573552  
Cell. 335 7419937  
Cell. 335 6343344



# Sala prove per (aspiranti) musicisti

Presto al via gli interventi che porteranno all'insonorizzazione di una sala presso le Pertinenze di Villa Gandini.

Qui i giovani musicisti in erba potranno cimentarsi nelle prove

Da settembre saranno le note dei giovani musicisti a dare vita ad una delle storiche residenze formiginesi. È presso le pertinenze di Villa Gandini infatti che, anche grazie al contributo della Regione, il Comune ritaglierà lo spazio per una nuova sala prove musicali, rispondendo così alle esigenze dei suoi giovani. In un contesto verde ed attrezzato, dove già sorge il Polo Culturale della città con Biblioteca dei Ragazzi, emeroteca, prestito audiovisivo ed internet, verrà infatti insonorizzata una sala già esistente che l'Amministrazione ha deciso di adibire a sala prove musicali.

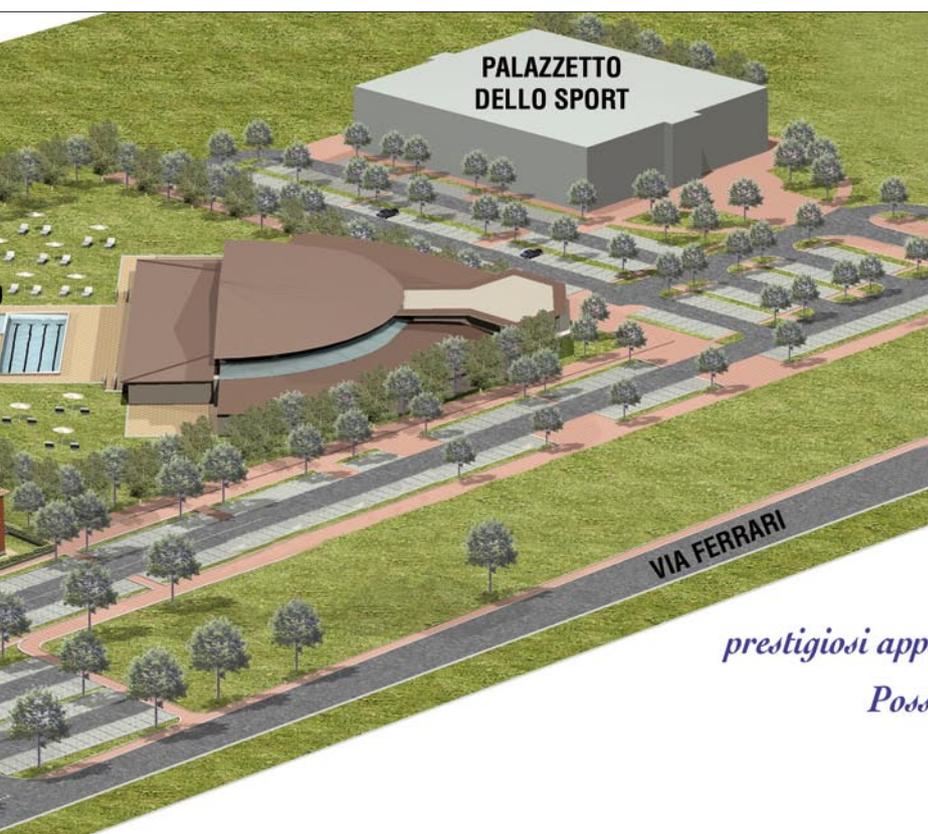
Gli interventi in programma punteranno non solo al miglioramento dell'acustica e alla climatizzazione degli ambienti, ma anche ad integrare la stessa sala prove con i servizi già esistenti.

Il locale, collocato al primo piano, è dotato di montascale ed è quindi accessibile anche ai disabili. Nello specifico l'intervento prevede l'applicazione di



materiale fonoisolante ed ignifugo sulle porte di accesso ai locali, la collocazione di un tappeto ad alta grammatura sul pavimento, l'isolamento perimetrale delle pareti mediante velluto pesante, nonché la realizzazione di opere atte al miglioramento dell'isolamento ac-

stico della pavimentazione posta sotto gli strumenti musicali ed in particolare della batteria. Verrà inoltre verificata l'eventuale necessità di migliorare l'efficienza del sistema di areazione già predisposto nel locale. Informazioni allo Spazio Giovani Centro Anch'io.



*A Formigine, a pochi passi dal centro e vicino agli impianti sportivi, realizziamo e vendiamo in palazzine, prestigiosi appartamenti di varie metrature e tipologie. Possibilità di personalizzazioni su richiesta.*

[www.edilmontorsi.it](http://www.edilmontorsi.it)

# I bimbi di Chernobyl

Un mese di vacanza per i 27 piccoli provenienti dalle zone dall'esplosione nucleare



Sono 27 quest'anno i piccoli bielorusi giunti a Formigine per trascorrere un mese di 'vacanza disintossicante' lontano dalla loro città d'origine, Gomel, un centro situato a poca distanza dal famigerato luogo da cui, nel 1986, a seguito di un incendio al reattore della centrale nucleare di Chernobyl si sprigionò una devastante nube radioattiva.

Accolti presso l'area verde del Parco di Villa Benvenuti, i bambini di Chernobyl hanno trascorso 4 settimane assieme alle famiglie formiginesi e grazie all' 'Associazione Chernobyl di Maranello, Fiorano e Formigine Onlus' che da anni ormai si occupa di organizzare per i piccoli bielorusi il mese di permanenza lontano dalle zone contaminate. Durante il soggiorno nel nostro paese i piccoli ospiti hanno avuto la

possibilità di abbassare sensibilmente il livello di cesio presente nel loro sangue, effetto ancora attuale della contaminazione da radiazioni nucleari, ma anche di trascorrere un periodo di vacanza, tra giochi, attività ricreative, mare e vita in comune.

Il progetto di accoglienza è promosso da Legambiente Solidarietà che, dal 1996 realizza le attività tra i Comuni del nostro distretto nel periodo estivo, ma soprattutto opera anche attraverso interventi diretti nella sfortunata regione russa volti in modo particolare a migliorare le forniture medico-sanitarie (l'Associazione ha infatti già donato un ambulatorio mobile per gli ospedali di Gomel e Lininec).

*Nelle foto di Luigi Ottani: alcuni dei bimbi accolti dalle famiglie di Formigine e un bambino all'ospedale di GOMEL (Bielorussia). Il fotografo formiginese è appena rientrato da Bielorussia ed Ucraina dove ha effettuato per Legambiente e Rocknowar un reportage che ha visto quali mete principali la centrale di Chernobyl, la città morta di Pripyat e l'ospedale pediatrico di Gomel.*

**Errata corrige:** nel numero 2 di InForm, nel pezzo, 'Cento scatti per la pace!' era riportato, come sponsor dell'evento, l'Edil Nord di Paolo Montorsi. Il costruttore è invece titolare dell'EdilModena. Ce ne scusiamo con l'interessato e con i lettori.

## Canzoni per la pace

*Applaudita esibizione per il coro giovanile di Zenica composto da ragazzi provenienti dai Paesi della ex Jugoslavia*

Un messaggio di pace, ascoltare i più giovani 'cantare la loro' sul tema della guerra e della persecuzione razziale. È stato particolarmente coinvolgente il concerto della formazione giovanile **Omlandinski Hor** della città di Zenica che si è svolto a Formigine. L'Associazione musicale di Zenica fu creata infatti agli inizi della guerra in Bosnia ed Erzegovina, nel settembre del 1992, unendo assieme ragazzi di tutte le nazionalità e confessioni religiose: musulmani, serbi, croati, ebrei, montenegrini, macedoni e altro ancora. Scopo prioritario per la costituzione del coro quello di fare sopravvivere ed amare l'eredità musicale di tutte le nazionalità senza alcuna discriminazione, ed utilizzare le arti per dare corpo a tutte le componenti della Bosnia Erzegovina al fine di dimostrare come la tolleranza ed il mutuo aiuto siano davvero le uniche alternative possibili all'oltraggiosa guerra nel Paese. Nel corso dei 4 anni di guerra e fino ad oggi il coro giovanile 'Omlandinski Hor' ha tenuto circa 200 concerti, durante i quali sono state proposte musiche nazionali ed internazionali basate sul tema fondamentale della libertà, della luce, dell'amore e della pace.



**AUTONOLEGGIO**  
**MOTTI**  
Autobus da noleggio  
da 7 - 28 - 54 posti

41043 Formigine (Modena) - Via Marchesi, 1  
Tel. 059.558846 - Fax 059.5772413 - Cell. 335.6340040

IDRAULICA - ELETTRICA

**BService**  
Assistenza Tecnica

VENDITA ATTREZZATURE  
PER  
BAR E RISTORANTI

**Impianti Elettrici  
Civili e Industriali**

**Sym**  
La San Marco

**Ala**

Via Aldo Moro, 14  
41043 FORMIGINE (MO)  
Tel. e Fax 059 558895  
Cell. 335 7805372  
E-mail: bs.service@tiscali.it

# Casinalbo, Atene

Grande successo per il palio 2005, la competizione tra i rioni del paese ambientata quest'anno nell'Antica Grecia.

Lo scorso 18 giugno, al grido di 'Entrino le squadre!', hanno preso il via i giochi del casinalbese Palio di S. Luigi.

La serata si è svolta sul sagrato della chiesa del paese, trasformato per l'occasione nell'Acropoli ateniese, con tanto di Partenone (tridimensionale) a far da sfondo e di statue dislocate in vari punti, per ricreare l'ambientazione e trasportare il numeroso pubblico ai tempi della guerra di Troia.

Durante le tre ore di gioco, le cinque squadre rappresentanti i rioni di Casinalbo si sono sfidate in prove fisiche e di abilità, come richiedono i famosi Giochi Senza Frontiere, ai quali si ispira da venticinque anni la versione casinalbese: in tutto sette giochi inframezzati dalle manches del fil rouge (il 'gioco acquatico'), che hanno mobilitato cento giocatori.

La competizione si è rivelata da subito molto avvincente. Per la maggior parte della serata, infatti, le squadre di Drago, Pozzo e Torre, si sono avvicinate alla testa della classifica gioco dopo gioco, distanziando notevolmente le altre due (Ore e Oste), le quali sembravano ormai destinate agli ultimi due posti. Un finale a sorpresa ha però stravolto l'ordine di arrivo, decretando l'Oste rione vincitore del Palio: il jolly giocato nella penultima prova e il miglior tempo ottenuto nell'ultima hanno consegnato ai giocatori della Bertola l'ambito sten-

dardo e quindi l'onore di ospitarlo fino alla prossima edizione. La serata si è quindi conclusa con il Pozzo classificato subito dopo il vincente Oste, e la Torre al terzo posto seguita dal Drago; a chiudere la classifica è stato il rione delle Ore, vincitore della precedente edizione (2000).

Oltre all'aspetto ludico, un ruolo particolarmente importante nella riuscita dell'evento l'hanno avuto anche altre componenti, come la scenografia, spettacolare, che nulla aveva da invidiare a quelle utilizzate nei 'Giochi' televisivi. Le varie parti che la componevano riproponevano in modo molto suggestivo le ambientazioni della Grecia Classica e i personaggi esaltati dall'epica e dalla mitologia: il Partenone di polistirolo e cartone riprodotto nei dettagli, il cavallo di Troia in cartone dipinto che simulava perfettamente il legno, i costumi dei presentatori, dei giudici e degli organizzatori (solo per ricordare alcuni elementi). Di grande effetto è stato anche l'ingresso delle squadre, che ha ricordato il rito d'inizio dei Giochi Olimpici: i cinque capitani, seguiti da altrettanti cavalli, si sono radunati nel centro del sagrato dove hanno acceso le fiaccole, il segnale che ha decretato l'entrata delle squadre e ha dato così inizio alla competizione. Grande è stato il coinvolgimento dei giocatori, impegnati in prove che riproponevano le



avventure degli eroi greci, e altrettanto importante è stato quello del migliaio di spettatori, che hanno partecipato e hanno fatto sentire la loro presenza durante tutta la serata, sostenendo e incitando le squadre con grande calore.

Ma, oltre al gioco e allo spettacolo, hanno vinto soprattutto l'entusiasmo che i ragazzi (organizzatori) hanno dimostrato, e l'impegno che hanno profuso, nel voler mantenere una tradizione che Casinalbo festeggia dal lontano 1980. Da parte sua, il resto della popolazione ha risposto in modo forte e chiaro, dimostrando di sentire ancora molto questo evento tutto casinalbese, come a voler sottolineare che, nonostante il passare del tempo, questa tradizione non invecchia!

*Cinzia Canuri*

**P.B.E. COMMERCIALE** S.R.L.

**COMMERCIO MATERIALE E APPARECCHIATURE ELETTRICHE ED ELETTRONICHE  
PER AUTOMAZIONE INDUSTRIALE E IMPIANTISTICA CIVILE**

**P.B.E. COMMERCIALE srl**

41043 FORMIGINE (MO) - Via Aldo Moro, 35 - Tel. 059 57.04.60 - 57.06.01 (r.a.) - Fax 059 55.61.73 - E-mail: pbecom@tin.it

**ANTINTRUSIONE**



# Delirio per i 'Campioni' di Graziani

Nell'amichevole tra Cervia e Formiginese (2-2) anche il ritorno in campo di Mervin

Si è concluso proprio a Formigine il sogno dei 'campioni' del Cervia, la squadra protagonista del reality di Italia 1 che ha esaurito la trionfale stagione davanti al pubblico dello stadio Pincelli disputando una partita con la Formiginese.

È finita 2-2 ma non è stato tanto il risultato ad infiammare i 3.000, perlopiù giovanissimi e soprattutto giovanissime, accorsi allo stadio: la loro 'moviola' era centrata sui loro eroi come Boriello e Giuffrida. Bagno di folla, autografi, foto ricordo ma per Formigine è stata l'occasione anche di rivedere in campo Mervin, il giocatore della Formiginese che sfuggì ad un incendio dell'appartamento lanciandosi dalla finestra. Anche lui a buon titolo tra i 'campioni'.



## Maurizio Ganz anima la Sagra di Colombaro

Campione anche di disponibilità e simpatia il calciatore canarino (almeno fino a quest'anno) Maurizio Ganz si è diletto in una partita di calcio saponato a Colombaro.

La partitella con l'amato campione, ex attaccante di Inter e Milan, è stato solo il momento clou dei prolungati festeggiamenti della sagra di S. Antonio.



## Paolo Montorsi nuovo Presidente Modena Golf & Country Club



Un successo senza precedenti per la gara Pro-Am Città di Modena che si è svolta sul green del Modena Golf & Country Club di Colombaro. Ben 55 i professionisti al via che si sono sfidati giocando ognuno con tre dilettanti. Ad aggiudicarsi il primo netto assoluto è stato un torinese Emanuele Bolognesi (66 colpi) che giocava con l'industriale del vino Claudio Cavicchioli, il carpigiano Maurizio Montanari e il sassolese Sauro Vandelli. Ottima la prestazione del neo eletto presidente Paolo Montorsi nel team composto dai sanremesi Cristina Lanza, Andrea Romano e Carlo Alberto Pizzirani. Prima tra le donne Caterina Quintarelli. Bene un altro modenese, il maestro Nicola Carrera, che si è piazzato al 3° posto con 132 colpi totali di squadra. Ma l'attrazione più grande della giornata è stato lui, il principe golfista **Ascanio Pacelli**. Pacelli, che è stato seguito per tutta la gara da una cinquantina di fans, ha raccontato di amare molto il club modenese: «Qui - ha detto - si gioca davvero bene, la gente è piacevole, si mangia benissimo nel vostro ristorante, ma se posso darvi un consiglio occorre organizzare più gare e avvicinare la gente comune a questo sport che troppo spesso è considerato d'elite».

Isabelle Abram



**AUTOFFICINA  
CARROZZERIA  
ELETTRAUTO**

Via Marchesi, 2  
41043 FORMIGINE (MO)  
Tel. 059.5750320  
Fax 059.5773056  
e-mail: efferreci@virgilio.it

**Giovani s.n.c.**



**FALEGNAMERIA**

ARMADI A MURO • ARREDAMENTI SU MISURA

Via Copernico, 2 - 41041 CASINALBO (Mo)  
Tel. 059 462145 - Fax 059 462153  
E-mail: giovanisnc@libero.it

# Formigine Sportinfesta

Successo della manifestazione che ha trasformato, per un giorno, il parco della Resistenza in un teatro di giochi e sport

Grande successo anche per la 4<sup>a</sup> edizione del 'Formigine Sportinfesta' che si è svolta domenica 5 giugno organizzata dall'Assessorato allo Sport in collaborazione con il CSI - Comitato di Modena e con alcune società sportive formiginesi.

La manifestazione che ha visto la partecipazione di centinaia di formiginesi, si è tenuta presso il Parco della Resistenza e lo Stadio Pincelli.

Il parco è stato suddiviso in diverse aree gioco in cui tutti si sono potuti cimentare nelle più diverse discipline: dal tennis al ballo, alla ginnastica artistica e ritmica, al karate, judo, atletica, pallavolo, finanche corsa nei sacchi, ciclismo, basket, scacchi, equitazione, rugby, calcio e tiro con l'arco. «Formigine Sportinfesta dimostra la vitalità del nostro sport e la varietà delle opportunità sportive e aggregative che offre il territorio – commenta l'Assessore allo Sport Giuseppe Zanni – La manifestazione ha coinciso con la 2<sup>a</sup> Giornata Nazionale dello Sport ed ha dimostrato che lo sport a Formigine gode di ottima salute».

Tra le novità di questa edizione segnaliamo le aree gioco dedicate al basket e al judo e il ritorno della corsa nei sacchi. Per gli adulti la tecnica del massaggio thai e dello yoga.



**Ciao**  
gelateria  
dal 1981

Chiuso per turno il lunedì

**FORMIGINE (MO)**  
Via Giardini Sud, 122  
Tel. 059 556709

**MUSSATI  
GIORGIO**  
Elettricista

IMPIANTI CIVILI E INDUSTRIALI

Elettricità • Videocitofoni  
Centralini Telefonici  
Automazione Cancelli  
Reti Cablate per Computer  
Assistenza e Riparazioni

Ufficio: Via Piave, 37 - 41043 Formigine (MO)  
Tel. e Fax 059 573740

Magazzino: Via A. Moro, 27 - 41043 Formigine (MO)  
Tel. e Fax 059 556354 - Cell. 335 7143006-7  
E-mail: mussatig@tin.it

# Contro l'Alzheimer

Le associazioni si presentano  
Associazione Sostegno Demenze

Assistenza ai malati e alle loro famiglie. Tanto offre l'Associazione Sostegno demenze attraverso l'attivazione di quei servizi essenziali quali il centro di ascolto, il gruppo di auto-aiuto, la consulenza giuridico-legale e il sostegno domiciliare, senza dimenticare un'approfondita opera di formazione ed informazione.

La demenza (Alzheimer) rappresenta la 4° causa di morte per gli ultra-sessantacinquenni. I familiari hanno un ruolo centrale nella gestione del paziente colpito da questa grave malattia. Il carico assistenziale richiede un impegno continuo per 24 ore al giorno, poiché riguarda tutti gli aspetti delle funzioni vitali del malato.

L'Ass.S.De., attiva da oltre tre anni, ha cercato in vari modi di aiutare i familiari dei pazienti a sostenere questo enorme impegno, ad esempio attivando, in collaborazione con il Distretto Sanitario e il contributo economico della Fondazione Cassa di Risparmio di Modena il progetto 'PRO.SOL' che ha erogato nel corrente anno 4 ore settimanali di sollievo domiciliare a 20 famiglie di pazienti colpiti da patologie dementigene. Ora vogliamo estendere questo servizio a 54 famiglie del Distretto Sanitario. Sono attivi anche altri importanti servizi quali: il **Centro d'Ascolto**, i **Gruppi di Auto-Aiuto**, il **sostegno domiciliare** ed altre iniziati-

ve che anche grazie al TUO aiuto potremo attuare.

*Al nostro impegno di solidarietà per chi soffre unisci anche il tuo aiuto associati.*

**La quota associativa è di € 15,00 potrai versarla presso la nostra sede in piazza S.Paolo 4 a Sassuolo o tramite C/C postale n. 26138438 intestato Ass.S.De. Associazione Sostegno Demenze o C/C Bancario n. 855 Banca Popolare Commercio Industria fil. Sassuolo ABI 5048 CAB 67010.**



**Ass. S. De.**  
Associazione Sostegno Demenze



## Cavaliere formiginese

*Anche un formiginese tra coloro che hanno ricevuto in Prefettura le ambite onorificenze attribuite dal Presidente della Repubblica*

Il Sindaco di Formigine Franco Riccheldi e l'Assessore alle Attività Produttive del Comune Luigi Annovi hanno espresso, a nome della Giunta dell'Amministrazione Comunale, la massima soddisfazione e si congratulano per il conferimento del titolo di Cavaliere del Lavoro al formiginese Antonio Laderosa.

A consegnare i titoli 'al merito della Repubblica Italiana' è stato il Prefetto di Modena Italia Fortunati che, a nome del Capo dello Stato, ha conferito ad Antonio Laderosa il titolo di cavaliere per i meriti conseguiti in qualità di Responsabile della sede di Modena dell'Ispettorato Centrale Repressione Frodi. 18 in tutto i modenesi che hanno ricevuto l'onoreficenza di commendatore, cavaliere e cavaliere ufficiale.

**RISTORANTE**  
**IL MANEGGIO**  
**PESCE - CUCINA EMILIANA**

APERTO ANCHE A MEZZOGIORNO

SI ACCETTANO PRENOTAZIONI PER FESTE, CENE AZIENDALI, CERIMONIE  
SERATE A TEMA CON MUSICA DAL VIVO E PIANO BAR FINO ALLE ORE PICCOLE

Giardino Estivo  
Da Romeo ex Piccola Sardegna

Via Poggi, 1 - 41040 Magreta  
PER PRENOTAZIONI: Tel. 059.555370 - 338.9954554

**PAGLIANI**  
**GIGLIO & C. snc**

SERVIZI ECOLOGICI  
BONIFICA AMBIENTALE  
SPURGHİ CIVILI E INDUSTRIALI  
TRASPORTO LIQUAMI  
ZOOTECNICI

TRASPORTO RIFIUTI  
SOLIDI CON CONTAINER  
SCARRABILI

DISINFESTAZIONI  
VIDEOISPEZIONI FOGNATURE  
diametro 50 e 400 mm.

Via Battezzate, 163 - CORLO di Formigine - MO - Tel. 059 554 307 - Fax 059 479 12 83 - Cell. 335 689 51 67 - E-mail: ecopagliani@libero.it

## Gruppo La Margherita

### L'Azienda speciale consortile per i servizi alla persona

I Comuni del distretto ceramico si accingono a riassetare il panorama dei servizi alla persona (disabilità, tutela minori, disagio adulti, ecc.) attraverso la costituzione di un'**Azienda Speciale Consortile**, interamente pubblica in quanto strettamente diretta e controllata dagli stessi enti locali ma dal punto di vista amministrativo distinta da essi, che consentirà una nuova modalità di programmazione e gestione di tali importanti servizi in forma associata. La Margherita formiginese saluta con favore questa impostazione essendo da diversi mesi tra coloro che attivamente ai tavoli distrettuali hanno sostenuto la nascita di un soggetto unico per la gestione associata delle politiche sociali dei Comuni di Fiorano Modenese, Formigine, Frassinoro, Maranello, Montefiorino, Palagano, Prignano e Sassuolo, finalizzato al superamento dell'attuale frammentazione in vista di una maggiore efficienza ed efficacia della rete di servizi offerti. L'ambito distrettuale, infatti, oltre a limitare i costi per la razionalizzazione dell'utilizzo delle risorse, consente di dimensionare in modo ottimale i servizi, in particolare quelli ad alta specializzazione e a bassa utenza, che difficilmente il singolo Comune può efficacemente organizzare. Rappresenta, inoltre, una necessità data la complessità

dell'attuale contesto socio-economico e culturale, caratterizzato da incremento e crescente differenziazione della domanda di servizi, e dalla comparsa di nuovi bisogni da parte dei cittadini.

Non si tratta, peraltro, di un'invenzione del nostro territorio. In primo luogo, infatti, si segnala come sia la normativa stessa, sia nazionale sia regionale, a privilegiare il livello distrettuale per l'erogazione dei servizi sociali. Ecco perché diversi comuni italiani hanno adottato una soluzione analoga a quella prospettata; e i risultati che stanno ottenendo ci incoraggiano ad andare avanti speditamente sulla strada intrapresa.

Occorre, tuttavia, sgombrare il campo da un possibile fraintendimento: con l'introduzione dell'Azienda speciale consortile **non si intende individuare un unico gestore a cui delegare la programmazione e la gestione dei servizi sociali**, bensì costruire uno strumento nel quale i Comuni associno lo svolgimento delle funzioni e l'erogazione dei servizi per la realizzazione delle politiche sociali e socio sanitarie integrate. **Ai Comuni, singolarmente e nel loro complesso, rimane, tutta intera, la diretta responsabilità della programmazione e dell'erogazione di tali servizi!** Logica conseguenza di ciò è il mantenimento sul territorio degli 'sportelli' cui i cittadini sono soliti rivolgersi.

Si precisa, infine, che l'organizzazione dei servizi distrettuali all'interno della costituenda azienda speciale, terrà conto della trasformazione che le IPAB dei Comuni di Formigine (l'Opera Pia Castiglioni) e di Maranello conosceranno nei prossimi mesi, secondo il dettato della

L.R. 2/2003 e dai recenti provvedimenti attuativi. L'azienda consortile si avvarrà, quindi, delle potenzialità offerte da tale presenza, considerando le IPAB nella forma che assumeranno a seguito della citata trasformazione in ASP (Azienda di Servizio Pubblico alla Persona) un punto fermo della rete dei servizi del Distretto.

*Gruppo Consiliare La Margherita*

## Gruppo Al centro per Formigine

Giugno 2004  
Giugno 2005

È già passato un anno dall'insediamento della nuova Amministrazione Comunale di Sinistra! Ma non ve ne siete accorti? O forse ve ne siete purtroppo accorti per avvenimenti che hanno pesantemente deluso le Vostre aspettative, ed ancor più di chi ha votato a favore di questa Amministrazione?

Alla resa dei conti non è infatti successo niente, niente di tutto quello che ci aveva promesso il Sindaco e la sua coalizione in campagna elettorale. Dal coinvolgimento della popolazione, alla riqualificazione delle frazioni e del centro, cosa è stato fatto? **Niente di quanto promesso!!** È stato firmato solo un protocollo di intesa con le associazioni territoriali, ma per fare cosa? Per cambiare cosa? Non funzionavano già bene? Allora è stata un'operazione di propaganda, di facciata. Abbiamo invece



## RESIDENZA "SAN GIORGIO"



**RESIDENZA ASSISTITA PER ANZIANI**

**ASSISTENZA E SERVIZI DI BASE 24/24**

**ASSISTENZA INFERMIERISTICA  
SERVIZIO ASSISTENZA PASTI  
ASSISTENZA FISIOTERAPICA**

**41049 SASSUOLO - VIA R. PILO, 7**

**TEL. 0536 883.444**

**RITROVO DI GIORNO**

**SOGGIORNI PER PERIODI BREVI, CONTINUATIVI,  
FINE SETTIMANA, DIURNI E NOTTURNI**

distolto l'attenzione della gente, dai veri problemi che ci affliggono. Dall'inizio di questa nuova legislatura abbiamo assistito, (continuando sulla traccia lasciata dalla precedente legislatura) senza tenere in alcuna considerazione le nostre affermazioni contrarie, la riqualificazione degli ambulatori della USL, anticipandone le spese, mentre si programmavano le aperture dei nuovi ospedali di Sassuolo e Baggiovara. Ma per quanto tempo rimarranno a Formigine questi poliambulatori così troppo vicini alle nuove strutture **ma finanziati dal nostro Comune?** Come se non bastasse oggi incominciamo a conoscere i veri effetti finanziari della ricaduta sulle famiglie, commercianti ed artigiani, per essere passati, per lo smaltimento dei rifiuti, da una tassa a una mal programmata gestione della tariffa, che noi **NON abbiamo mai approvato** (verificare per credere la delibera del CC n° 92 del 22 dicembre 2004). Per Corlo poi, l'Assessore Fontana ha pensato un'operazione cavia per una diversa raccolta differenziata del pattume, che soltanto oggi sappiamo quanto era stata condivisa dagli abitanti **come ci aveva assicurato lo stesso Assessore in CC**, rispondendo alle nostre perplessità sollevate per la difficoltà di realizzazione. Cosa dire poi del bilancio approvato a fine anno, o dello svincolo in zona Corassori? Non dobbiamo dimenticare che la maggioranza in Consiglio Comunale, ha confuso la famiglia con una copia di fatto, ha approvato furtivamente una patrimoniale a gennaio ma ancora **non sappiamo per cosa, come e da CHI sarà amministrata**. Proviamo a chiedere a quegli abitanti che hanno avuto la possibilità di partecipare ai Consigli Comunali, se sono rimasti soddisfatti degli interventi dei Consiglieri e delle conseguenti decisioni. Ci troviamo spesso quindi in CC solo per farci portavoce, inascoltati, delle vostre lamentele delle vostre esigenze e lo strumento che abbiamo per tenervi informati, è solo questo. Vi chiediamo quindi di sostenerci nel nostro lavoro, povero di

soddisfazioni, pieno di umiliazioni ma consci ed orgogliosi del mandato che ci avete dato, partecipando il più possibile alle sedute del Consiglio Comunale e facendoci partecipi delle aspettative, confrontandoci sulle varie problematiche per ricercare insieme le soluzioni o le iniziative più adeguate.

Grazie a tutti per l'attenzione e per la Vostra collaborazione.

*I Consiglieri di Forza Italia e UDC*

## Gruppo Lista Civica per Cambiare

### Una proposta concreta per aiutare le famiglie

La famiglia, malgrado continui a svolgere nella società una funzione insostituibile a favore delle sue parti più deboli, non riceve quel sostegno economico che le spetterebbe. È quanto emerge dal **2° Rapporto sulle politiche contro la povertà e l'esclusione sociale 2003/04'** e dal **Rapporto annuale dell'ISTAT: 'la decisione di avere più figli sottopone le famiglie a maggiori rischi di indigenza a causa di meccanismi redistributivi che non tengono conto delle risorse pro-capite disponibili in ciascun nucleo familiare'**. Ciò nonostante, **'il modello italiano di welfare continua a basarsi sulla disponibilità della famiglia nei confronti dei segmenti più deboli di popolazione'**.

All'interno di questo quadro si colloca, ovviamente limitata all'ambito locale, l'iniziativa a favore della famiglia della Lista Civica per Cambiare, già annunciata nel precedente numero di Inform.

Esaminato l'attuale bilancio comunale, e alla luce degli impegni già assunti dall'Amministrazione, la Lista Civica per Cambiare ha individuato tra le 'pieghe' del PEG

(Piano Esecutivo di Gestione) la possibilità di realizzare **economie di spesa per euro 120.000** (su 3 anni, 360.000 euro).

**Accertata pertanto la copertura finanziaria, la Lista Civica per Cambiare propone che tale 'risparmio' sia impegnato per agevolare le famiglie.**

Questa in sintesi la proposta: **abbattimento generalizzato del 10% delle tariffe per nidi d'infanzia; più un'ulteriore riduzione, sempre del 10%, per le famiglie con più di 1 figlio e un reddito ISEE (Indice della Situazione Economica Equivalente) inferiore ai 30.000 euro. Medesimo criterio anche per godere di una riduzione del 10% sul servizio di mensa scolastica e sul servizio di prolungamento orario nelle scuole d'Infanzia ed Elementari.**

I livelli di reddito di riferimento per beneficiare di dette riduzioni sono volutamente 'sensati' (spesso, invece, sono talmente bassi che sembrano fatti per prendersi gioco del contribuente), **affinché ne siano esclusi solo quelle famiglie che si ritiene siano effettivamente benestanti.**

Si propone inoltre **un abbattimento generalizzato pari al 50% dell'attuale tariffa per l'assistenza domiciliare e per il trasporto assistito.**

Considerato che, sulla base di quanto si evince dal **'Libro Bianco sul Welfare'**, il primo figlio comporta un aumento medio delle spese per famiglia di 800 euro/mese e che ogni ulteriore figlio genera un incremento della spesa del 30%, si ritiene che questo progetto, pur nella sua semplicità, possa concretamente aiutare le famiglie di Formigine, in particolare quelle con più figli e nelle quali entrambi i genitori lavorano. Questa proposta, che si può esaminare nel dettaglio collegandosi direttamente al nostro sito internet ([www.listacivicapercambiare.it](http://www.listacivicapercambiare.it)), ora si sottopone all'Amministrazione: **a questa spetta riconoscerne l'opportunità e metterla in atto, al di là delle appartenenze politiche.**

**Stefano Bavutti**

*Capogruppo Lista Civica per Cambiare*



Confederazione Nazionale  
dell'Artigianato e della Piccola  
e Media Impresa

**Sede Comunale di Formigine**  
41043 Formigine (MO) - Via Picelli, 42  
Tel. 059.559.511 - Fax 059.559.530  
E-mail: [formigine@mo.cna.it](mailto:formigine@mo.cna.it)



**Sede di Formigine**  
Via Val D'Aosta, 19  
41043 Formigine (MO)  
Tel. 059.578811  
Fax 059.572755



**Sede di Formigine**  
Tel. 059 5750162 - Fax 059 5750295  
Via Trento Trieste, 108 - 41043 Formigine (MO)

**Sede di Maranello**  
Tel. 0536 945015 - Fax 0536 933422  
Via Claudia, 88 - 41053 Maranello (MO)

## Gruppo Verdi

### Non tagliamo il ramo sul quale siamo seduti

«Segavano il ramo sul quale erano seduti e si scambiavano a gran voce consigli su come fare per segare più in fretta. Improvvisamente, caddero con uno schianto. Quelli che li videro scossero la testa mentre segavano. Poi, continuarono a segare».

Questa frase di Brecht descrive perfettamente la gravissima situazione ambientale dovuta **all'insostenibile modello di sviluppo e all'assurdo dogma della crescita illimitata della produzione e dei consumi**.

L'effetto serra (dovuto soprattutto alle emissioni di anidride carbonica prodotte dai combustibili fossili utilizzati per l'energia ed i trasporti) sta provocando sconvolgimenti climatici che rischiano in prospettiva di mettere addirittura a rischio la vita sul nostro pianeta.

La indispensabile riduzione delle emissioni inquinanti, per le quali il Protocollo di Kyoto costituisce un primo passo, necessita di provvedimenti forti e coraggiosi a livello internazionale e nazionale che da tempo stiamo aspettando.

Un contributo significativo alla riduzione delle emissioni **può e deve pervenire dai provvedimenti degli enti locali** in materia di programmazione urbanistica ed edilizia.

Le Delibere approvate il 4 giugno – nel corso del Consiglio Comunale Straordinario dedicato alla Giornata Mondiale dell'Ambiente – vanno in questa direzione, rafforzando gli impegni dell'Amministrazione comunale per il risparmio energetico e l'utilizzo di fonti di energia rinnovabili. Avremmo preferito impegni più forti da parte dell'Amministrazione comunale,

come ad esempio la introduzione nel Regolamento Edilizio vigente dell'obbligo di installazione per le nuove abitazioni di pannelli solari termici per la produzione di acqua calda e di altre prescrizioni per migliorare l'efficienza energetica degli edifici.

Proponiamo quindi che questi provvedimenti siano inseriti nel Regolamento Urbanistico Edilizio in fase di elaborazione e chiediamo che esso **recepisca le esperienze adottate da comuni come Bolzano e Carugate, che si sono dimostrate molto efficaci in termini di risparmio energetico e di contenimento delle emissioni inquinanti**.

Risulta inoltre fondamentale prevedere una **campagna di informazione e sensibilizzazione** della cittadinanza, finalizzata a mettere in evidenza l'importanza ambientale e **i significativi risparmi economici** conseguibili adottando comportamenti quotidiani corretti e la installazione di elettrodomestici e caldaie ad alta efficienza.

Occorre sempre più **applicare la logica del 'Pensare globalmente e agire localmente', anche con scelte coraggiose e innovative**. È l'unico modo che abbiamo per 'smettere di tagliare il ramo sul quale siamo seduti'. Prima di cadere tutti per terra.

Marco Ferrari  
Capogruppo Verdi

## Gruppo Lega Nord

### Bilancio consuntivo

Nello scorso mese di maggio, il Consiglio Comunale si è trovato a porre in discussione e votazione l'annuale bilancio consuntivo, ossia le spese sostenute e le entrate registrate in un anno di amministrazione. Aldilà dei numeri e degli specchietti riepilogativi, ciò che emerge con chiarezza è la volontà politica che sta dietro e che, dunque, muove molte scelte locali destinate inevitabilmente a trovare sollievo a mezzo del prelievo fiscale operato nei confronti dei cittadini. Il bilancio, infatti, sebbene limitato a calcoli numerici riflette pienamente le scelte, esclusivamente politiche, di un'amministrazione.

Ovviamente le scelte compiute da questa amministrazione, e riportate nel bilancio, sono state oggetto di severa critica da parte di questa opposizione, proprio perchè fondate, a monte, su scelte programmatiche non condivise nè tantomeno condivisibili. L'attuale amministrazione, infatti, in diverse occasioni ed a più riprese si è lamentata di paventati tagli operati dal Governo centrale nei confronti degli enti locali, in tal modo giustificando un'evidente difficoltà di bilancio; il problema in realtà è un altro: si spende tanto, anzi sono diversi anni ormai che l'amministrazione locale spende tanto, dando vita pressochè contemporaneamente a tutta una serie di progetti ed interventi con la presunzione di trasformare ed abbellire Formigine in un battere di ciglia. Tutto ciò con una logica conseguenza: ci si impegna economicamente troppo, e su diversi fronti, con ovvie ripercussioni sulle casse del Comune. Altro che tagli del Governo.

Gruppo Lega Nord

**P.B.M.** di Botti Luigi & C. S.n.c.  
**IMPIANTI ELETTRICI**

P. IVA 00363220369

**TERMOIDRAULICI**

Piazza Kennedy 21  
41010 - MAGRETA (MO)  
Tel. e Fax 059 / 554055

Adeguamenti alla Legge 46/90  
Preventivi gratuiti al domicilio  
Garanzia sul lavoro eseguito

**CALZATURE**  
**PINCO PALLINO**

**Uomo • Donna • Bambino**

Geox • Nerogiardini • Stonefly • Impronte • Lumberjack  
• Nike • Puma • Lulù • Lelli Kelly  
... e tanto altro!

CENTRO COMMERCIALE "IL DIREZIONALE"  
Via Gatti, 3/55 - FORMIGINE (MO)  
Tel. 059 55.25.00

COLOMBARO DI FORMIGINE (MO)  
Via S. Antonio, 146  
Tel. 059 55.31.38

## Gruppo Comunisti Italiani

### La casa... un mondo difficile

La precarietà è uno stile di vita consolidato nella nostra società con stipendi che non tengono il passo ormai da troppo tempo con il caro vivere. L'insicurezza sempre più diffusa che fa crescere l'area delle categorie deboli come gli anziani con pensioni al minimo, immigrati da altri paesi, invalidi, molte giovani coppie, le famiglie mono-reddito, singoli senza un appoggio familiare. Questo è sufficiente per comprendere gli scenari articolati e complessi che ha davanti chi si impegna sulle politiche assistenziali e della casa. Sui limiti della liberalizzazione del mercato dell'affitto ci siamo già espressi negativamente quando la legge 431/98 è stata istituita, ma siamo favorevoli a mantenere ed implementare gli aspetti più solidali della 431, ci riferiamo al fondo di sostegno all'affitto che bisognerebbe aumentarlo considerevolmente, altrimenti le amministrazioni comunali si troverebbero in difficoltà a riconfermare gli impegni assunti negli anni precedenti. La spaccatura tra le diverse fasce sociali è sempre più dirompente e chi non è in grado di inserirsi nel mercato privato deve obbligatoriamente avere una via d'uscita con il rilancio dell'edilizia a canone sociale. È urgente consolidare ed incentivare l'edilizia residenziale pubblica. Se in passato si è data una risposta verso l'accesso all'acquisto calmierato della prima casa con la programmazione dei PEEP, ora è venuto il momento di attuare progetti abitativi in funzione dei più deboli, persone o famiglie con risparmi talmente esigui da non poter nemmeno sognare l'acquisto di una casa seppur modesta. Così come la possibilità di poter accedere a contratti di affit-

to agevolato con clausola di riscatto, fino alla massima aspirazione dei senza casa di organizzarsi puntando con l'aiuto di cooperative specializzate nella direzione dell'autocostruzione. Ma risultati così importanti, si scontrano con il costo troppo alto del terreno edificabile che porta alla ricerca di accordi tra interessi pubblici e privati non sempre praticabili. Bisogna sostenere interventi utili a risolvere il problema degli alloggi sfitti evitando di rassegnarci ad accettare che esistano: PERSONE senza la casa e CASE senza le persone.

Il diritto alla casa acquisisce così una valenza sociale. Nel nostro territorio i costi che sono collegati all'abitazione determinano non solo processi discriminatori fra chi è in grado economicamente di acquistare l'abitazione e chi no, ma anche forti divari sulla reale possibilità e sulla tipologia di abitazione, seppur in locazione, che una famiglia è in grado di acquisire. Tutto questo contesto implica forti condizionamenti sui processi sociali. A livello comunale si è giunti ormai a completamento degli interventi di Edilizia Residenziale Pubblica realizzati congiuntamente ad ACER in via per Sassuolo che andranno in parte a sostituire alloggi ERP di proprietà comunale. Una risposta immediata alle politiche abitative avverrà con i piani particolareggiati di Magreta e di Corlo che partiranno in questi giorni con il bando di costruzione, i quali prevedono la realizzazione di circa 120 appartamenti di edilizia economica e popolare. Tali appartamenti verranno in proprietà a prezzi contenuti e concorrenziali rispetto ai prezzi di mercato ed inoltre una percentuale di tali appartamenti (circa il 30%) verrà assegnata in locazione a canoni calmierati. Speriamo così che ci siano: più PERSONE con la casa e meno case senza le persone.

**Giuseppe Viola**

Capogruppo **Comunisti Italiani**

## inForm

### Comune di Formigine

Periodico bimestrale di informazione  
dell'Amministrazione Comunale  
Proprietà Comune di Formigine (Mo)

Anno XVII, n. 3/2005  
Maggio/Giugno  
Aut. Tribunale di Modena  
n. 668 del 25/5/1988

Direttore Responsabile  
*Rita Costi*

Fotografie  
*Luigi Ottani*  
Archivio Comunale

In redazione  
*Miriam Accardo*

Segreteria di redazione  
*Silvia Raponi*  
Villa Valdrighi  
via Giotto del Bondone 1

Progetto grafico e impaginazione  
*ADA*

Chiuso in tipografia il 6/7/2005

Raccolta pubblicitaria  
Eridania Editrice Srl  
Via M. Ruini, 2  
42100 Reggio Emilia  
Tel. 0522 232092 / 926424  
Fax 0522 231833  
E-mail eridania@iol.it

Stampa  
*Nuova Grafica Carpi - Modena*

Copie 14.500

**AUTORIZZATO**  
**Ford**

**G.L. GAR**

**VENDITA - ASSISTENZA - GOMMISTA**

*mai più targhe alterne, da noi  
il tuo* **IMPIANTO GPL**

Via Felice Cavallotti, 29 - 41043 Formigine (MO)  
Tel. 059.57.38.58 - Fax 059.57.72.196

**Elettrik**

**Ga.Ma.**

**IMPIANTI ELETTRICI  
CIVILI ED INDUSTRIALI**

**FORMIGINE (MO)**  
Tel. 059 556738  
Fax 059 574023

Via P. Giusti, 34 - 41043 FORMIGINE (Mo)  
Marco 335 5885893 - Roberto 335 6305024  
E-mail: [elettrikga.ma@tiscalinet.it](mailto:elettrikga.ma@tiscalinet.it)

**ONORANZE FUNEBRI**

**SILINGARDI** di SERRI & FELICIONI

**FORMIGINE: Via Sassuolo, 49**  
(vicino al cimitero)

**SERVIZIO CONTINUO - Tel. 059 552368**

- Vestizioni Diurne e Notturne
- Disbrigo Pratiche Burocratiche
- Cotani Comuni e di Lusso
- Cremazioni
- Manifesti, Ricordini, Necrologie
- Trasporti per Qualsiasi Destinazione
- Fiori, Corone, Cuscini, Addobbi
- Lapidi e Marmi Funerari

**SERVIZIO QUALIFICATO**

**OPERIAMO in qualsiasi COMUNE, ABITAZIONE,  
OSPEDALE, ISTITUTI di RICOVERO o CURA**

**Abitazioni:**  
**FORMIGINE** Tel. 059 5750241  
**MARANELLO** Tel. 0536 948113 - 941855